

**INVENTARIO DE FUENTES MANUSCRITAS E IMPRESAS
UTILIZADAS EN LA FORMACIÓN DEL
PROYECTO DE CANCIONERO
(MN13)¹**

Manuel Moreno
University of Liverpool

BIBLIOTECAS Y BIBLIOTECARIOS. EL PROYECTO DE CANCIONERO

Unos años antes de que Jules Piccus (1959) estudiase las fuentes de MN13 (manuscritos 3756-3765 de la Biblioteca Nacional de Madrid), Charles Vincent Aubrun (1953) había abordado el mismo tema, identificando un total de diez fuentes, ya manuscritas ya impresas.

Hoy, al hilo de la presentación de los índices generales de obras y autores presentes en MN13, quiero, por una lado, repasar lo dicho por ambos autores, modernizando, según la bibliografía actual, los datos que Aubrun y Piccus nos ofrecieron y, por otro, completar las fuentes que faltan en el estudio más completo del último.

En el año 1959 J. Piccus escribía:

Charles Aubrun mentions this series of manuscripts in his article on the sources for fifteenth century Spanish poetry which appears in the fourth volume of the *Estudios dedicados a Menéndez Pidal* (pp. 306-307), but the information given there concerning this collection is extremely fragmentary and imprecise. My purpose in preparing this paper is to present a more accurate indication of the contents of this important collection. to identify two of the primary textual sources of this collection, which Aubrun was unable to identify.' (Piccus, 1959: 121-122)

Así pues, parto de trabajos ya comenzados, para llegar a dar un listado completo, o el más completo que me sea posible, de las fuentes de las que se sirvieron los 'asociados' del *Proyecto de cancionero* de principios del XIX, usando el propio término que se incluye en la carta de más abajo.

Labor que cuenta con la ayuda innegable y fundamental de la sobradamente conocida obra de Brian Dutton: *El cancionero del siglo XV* (de ahora en adelante *CsXV*).² Es el propio Dutton quien en el *CsXV* II: 43, en la entrada de MN13 hace un resumen de las fuentes que se incluyen en su propio *CsXV*:

'Los textos derivan de MH1, MN8, MN17, MN54, MP3, SA2, SA4, SA7, SA8, SA9, ZZ8 e impresos 82VC, 94*RL, 98VM, 13UC, 16JE, el *Cancionero general* (Sevilla, 1540 y Amberes, 1557) etc.'

La llamada 'empresa' de un cancionero del siglo XV es consecuencia, sin lugar a dudas, del interés nacido en la segunda mitad del siglo XVIII por hacer la historia literario-cultural de España y, siguiendo el estudio de Mariano de la Campa Gutierrez, 'una de las principales tareas que se impuso la erudición dieciochesca fue la búsqueda de

¹ Este trabajo se enmarca en el proyecto *Del impreso al manuscrito: hacia un canon de transmisión del cancionero medieval*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (FFI2008-04486) y dirigido por Josep Lluís Martos como investigador principal.

² Para obra de Brian Dutton con Jineen Krogstad (eds.), 1990-1991, utilizaré las siglas en itálica *CsXV* seguidas de coma (',') el número de volumen en romanos y la página después de dos puntos (':'), ej. *CsXV*, I: 150.

manuscritos en bibliotecas y archivos como forma de acceder a la documentación auténtica' (Campa, 2006: 21).

Basten como prueba de lo anterior los testimonios que conservamos de algunas copias dieciochesca de cancioneros del XV y XVI, me refiero a cancioneros como MN2 (Madrid, Biblioteca Nacional; ms. 2249), copia de las poesías de Antón de Montoro contenidas en SV2; posiblemente coetáneo a éste sea MN12 (Madrid, Biblioteca Nacional; ms. 3742); MN37 (Madrid, Biblioteca Nacional, ms. 13.042) copiado posiblemente a mediados del XVIII por Santiago Palomares.³

Son los propios bibliotecarios quienes están reclamándose, como si se tratara de actuales préstamos inter-bibliotecarios, copias de obras manuscritas. En MN2 encontramos una prueba contundente de lo que digo en la siguiente anotación:

Está el Original en la Biblioteca de la *Santa* / Iglesia Patriarcal de Sevilla. / Este Poeta de el Siglo XV, nombrado Anton de Mon/toro, segun lo que se deduce de las varias Piezas / aqui insertas, tenía su residencia en Cordova, aun/que no podemos inferir de ellas si era Natural de / la misma Ciudad o de la Villa de Montoro de / quien pudo tomar el sobrenombre. El fue casa/do, y seguía las Jornadas de la Guerra contra / los Moros. Fue contemporaneo de el celebre D. / Íñigo Lopez de Mendoza, Marques de Santil/lana, y Juan de Mena, señalados Poetas de a/quel Siglo. Vivía antes de el Medio de el, pues / tenemos aqui un Poema dirigido a el Corregidor / de Cordova en el año de 1447. No hace mencion/ de Anton de Montoro ningun Escritor nues/tro; ni hay mas noticia de él, que el ver/ estampado su Nombre a la frente de estas / Poesias. Son coetaneos el Papel y Caracteres a / el medio siglo XV.' (MN2, fol. 1r)⁴

Así, MN2 no es copia sino de SV2, y está copiado por el propio bibliotecario de la Biblioteca Colombina, hacia 1768, que en ese momento era D. Diego Alejandro Gálvez, a petición del entonces director de la Biblioteca Nacional (Real Biblioteca, usando con propiedad la denominación), entre los años 1751-1783 (el bibliotecario mayor desde 1761 ejercía el cargo de director): D. Juan Manuel Santander. Una prueba evidente es la carta, incluida en MN12, que el director de la Biblioteca Colombina envía a al de la Nacional:

'Muy señor mio... / para averiguar si en el Combeno de Santiago de los Cava/lleros, v en otra parte, alguna cosa de Arias Mont/ano se había descubierto; y no encuentro nada.... / ni en el expresado/ Combeno se ha descubierto otra cosa que el Mar/tyrologio Español Ms. membranaces....

Incluso remito a VS. essa Copia de Pero Guillen, que es de la misma mano y antigüedad que la Carta / de el mismo al Arzobispo Carrillo, que remiti a Vs en dias pasados. No he tropezado otra cosa de las que Vs. necesita para su Coleccion; si el reconocimiento de Mss. de la Biblioteca la produxere, inmediatamente se copiara , y pasará a manos de Vs cuya vida conserve el Señor como le pido, y he menester. Sevilla 20 de Enero de 1768

BL.M. de VS.

Su mas reconocido Siervo y Capp.

Diego Alexandro de Galvez.⁵

En todo esto hay un dato: antes del *Proyecto de un cancionero general del XV*, hay una base en la que se asienta. Tanto en lo dicho sobre MN2, MN12 y MN37, como en la cita anterior se cuelan varios datos de gran interés. El primero es que en la Biblioteca Real tendría que haber una colección de copias de manuscritos e impresos, más en concreto

³ Remito a mis descripciones codicológicas de estos manuscritos (MN2, MN12, MN37) en este mismo proyecto y que reflejo en la bibliografía al final de este artículo

⁴ Corregido por el manuscrito según la primera transcripción de Severin, 2000: 7.

⁵ Para un seguimiento completo del argumento remito a mi descripción codicológica incluida en este proyecto.

una colección de copias manuscritas de cancioneros, que el director de la Biblioteca Real, Juan Manuel Santander, estaba recolectando (*para su Colección*). Otro dato, que quién estaba aportando esas copias, manuscritas de su puño y letra era el propio Bibliotecario de la Colombina, Diego Alejandro de Gálvez. Otro dato, más concreto, que posteriormente me será de gran interés: uno de los cancioneros, desaparecido, y del que tenemos copia, de la que, parece, se toman algunas composiciones de MN13, es el *Cancionero de Pero Guillén* (MN19).

Se dice en la carta de Diego Alejandro Gálvez:

Incluso remito a VS. essa Copia de Pero Guillen, que es de la misma mano y antigüedad que la Carta / de el mismo al Arzobispo Carrillo, que remiti a Vs en dias pasados.

Parece ser que a lo que se refiere es que envía una copia del *Cancionero de Pero Guillén*, es decir, el original estaría en Sevilla, en lo que hoy es la *Biblioteca de la Institución Colombina*. Se ha venido identificando este cancionero con el que actualmente se conserva en la Biblioteca Nacional de Madrid, ms 4114, MN19; aunque, como remarca Alan Deyermond, hay que decir que MN19 'es una copia de varios cancioneros o de partes de ellos, como demostró Henry R. Lang' (Deyermond, 2003: 41). En MN13 se dice 'Cancº de Pedro Guillen ms. Bib de Camª del rei', pero ¿realmente se refiere al actual MN19? Si la hipótesis de que la copia que se enviara desde Sevilla por Diego Alexandro Gálvez, del que conocemos la letra, fuera el cancionero de Pero Guillén, hay que decir que el actual MN19 no es el primitivo *Cancionero de Pero Guillén*, sino una compilación de cancioneros, hecha por la 'mano A' de MN13, conclusión a la que ya llegó, por otro camino Henry R. Lang.⁶ Hay un hecho más que corroboraría que lo enviado se trata del *Cancionero de Pero Guillén*, aunque no las tengo todas conmigo, y es que el bibliotecario de la Colombina había enviado unos días antes la 'Carta de el mismo al Arzobispo Carrillo', se refiere La 'Exclamación de España', que sí está en MN19 (ms. 4114 de la BNE, fols. 168^r-192^r).⁷ Ya he dicho que de la Biblioteca Colombina vinieron a Madrid, a fines del XVIII, copias de cancioneros. También sabemos que en la Colombina estaban otros cancioneros, hoy perdidos, como los impresos: el *Dechado de galanes*, *Muchas maneras de canciones y glosas*, *Canciones y villancicos* (Deyermond, 2003).

Un rápido vistazo al índice de cancioneros incluidos en el *CsXV*, nos hará apreciar la labor de recopilación y copia de cancioneros efectuada entre mediados del XVIII y mediados del XIX. Si antes he citado, sin ser exhaustivo, tres ejemplos que inician el proceso, no olvidaré las copias de cancioneros que se hacen a mediados del XIX, debidos al interés de don José Amador de los Ríos: MN14, 'Cancionero del comerciante de A Coruña' (copia de obras de Garci Sánchez, 1843; BN, ms. 3.777, copia de Vedia);⁸ MN40 (copia de LB2; BN, ms. 17.652), MN41 (copia de LB1; BN, ms. 17.784),⁹ MN48 (copia de los cancioneros de París; BN, ms. 19.159).¹⁰

El interés central, uniendo el siglo XVIII con todo el XIX, por hacer una labor enciclopédica de las composiciones de cancionero, está en la minuciosa labor que da

⁶ Cfr. Lang, 1908: 51-58; Cummis, 1973: 6-32; Marino, 1978-1979: 20-23; Deyermond, 2003: 41-42. Recientemente me he ocupado de este tema en relación con algunas versiones inéditas de las grandes obras de Juan de Mena en el *Congreso Internacional Juan de Mena: entre la corte y la ciudad*, celebrado los días 26-30 de abril de 2011, en la Universidad de Córdoba, con el título: 'La transmisión de la poesía de Mena en los primeros pliegos sueltos y la creación de cancioneros manuscritos castellanos' (en prensa).

⁷ Cfr. Para su estudio y edición: Parrilla, 1997.

⁸ Parrilla (ed.), 2001.

⁹ Sobre este cancionero hago un estudio en mi edición del *Cancionero de Rennert*, LB1 (sin editar).

¹⁰ Sobre el tema remito a Parrilla, 1966.

lugar a MN13.¹¹ De este proceso histórico somos herederos los que después de Brian Dutton nos hemos incorporado a la labor.

En MN13, V: fols. 207^r-208^r, se encuentra una interesante carta, que en el *CsXV* se copia en el vol. I, p. v; la carta es, ni más ni menos, que el encargo del proyecto y aval para que se faciliten 'de la Biblioteca particular de S. M. todos los cancioneros impresos y manuscritos que en ella hubiere', dicha biblioteca es la que llamaremos posteriormente *Biblioteca de Cámara del Rey*, frente a la llamada y casi recién creada (mediados del siglo XVIII) Biblioteca Real.¹² Dice la carta:

[fol. 207^r] El *Excelentísimo Señor Don Pedro Cevallos* me ha / comunicado el oficio siguiente. / Para que la *Imprenta Real* se ocupe conforme a su insti/tuto en beneficio de la instruc/ción pública, ha resuelto S. M. que se forme un cancionero / general del siglo 15, en los tér/minos propuestos por V. S. en su papel del pasado 29 del pasado. Y / ofreciéndose V. S. para su desem/peño juntamente con *Don Mar/tín Fernández Navarrete*, / *Don Manuel Abella*, *Don Francisco / Antonio González*, acepta S. M. / gustosísimo tan generosas ofer/tas y me manda dar a todos / las gracias más expresivas / diciéndoles que está mui sa/tisfecho de que la ejecución / [fol. 207^v] de la obra corresponderá / a la alta opinión que justamente / le merecen el talento, instrucción, buen gusto e infatigable / laboriosidad de tan acredita/dos literatos. / De *Real* orden lo comunico / a V. S. para su inteligencia / y la de los demás asociados a / la empresa: y con esta misma / fecha paso oficio al *Señor Mar/qués Caballero* para que se / faciliten de la Biblioteca particular de S. M. todos los / cancioneros impresos y manuscritos que en ella hubiere; y le paso también al sub/delegado de la *Imprenta Real* para que de los fondos / de ésta se abonen los gas/tos que la empresa oca/sione. /

Dios guarde a V. S. muchos / años. San Lorenzo, 29 de Setiembre de 1807. /

Lo participo a V. S. para / su inteligencia y si gusta / pasar por mi posada el martes / 6 del corriente a las 5 de la / tarde a tratar de la empresa. /

Dios guarde a V. S. *muchos años*. / Madrid 4 de Octubre de 1807. /

Juan Crisóstomo Ramírez Alamanzón. /

Señor Don Francisco Antonio González. (MN13, V: 207^r-208^r).¹³

Como se lee, el proyecto, *la empresa*, reúne a una serie de personalidades que tuvieron a lo largo de su vida dos características comunes, una: los cuatro fueron académicos de la Real Academia española, otra: dos de ellos fueron directores de la Real Biblioteca y otros dos fueron bibliotecarios de la Real Academia:

- D. Juan Crisóstomo Ramírez Alamanzón (Aliaguilla, Cuenca, 1759 – Griñón, Madrid 8 de mayo de 1814), que fuera académico de la Real Academia Española (sillón M) entre 1794-1814 y director de la Real Biblioteca (Biblioteca Nacional) entre 1808 y 1811.¹⁴ Don J. C. Ramírez Alamanzón era también el bibliotecario de

¹¹ Sobre este tema no quiero insistir aquí más. Ya M. de la Campa (2006 y 2007) se ha ocupado del tema. En el primero de los trabajos M. de la Campa hace un apunte de algunas de las obras y ediciones de las que podrían haber tenido noticia los eruditos del XIX, y lo cierto es que atina en muchas de ellas, *cf.* Campa, 2006: 22-23, notas 5-8.

¹² Los estudios de Luis García Ejarque (1992 y 1997) son los mejores sobre este asunto, en ellos se abordan con detalle todos los aspectos sobre ambas bibliotecas en su nacimiento.

¹³ La carta está transcrita en *CsXV*, I: v, donde hay un error, el firmante es Juan Crisóstomo Ramírez Alamanzón, no como transcribe Dutton: Juan Crisóstomo Ramírez Alamazanón. Se ha corregido alguna palabra mal transcrita.

¹⁴ La Biblioteca Nacional en esta época es la Real Biblioteca, pública, de la que se habla en MN13. La Real Biblioteca estaba situada en el entonces (1712-1809) llamado barrio de la Encarnación, ocupaba el llamado 'pasadizo de la Encarnación', pasadizo que comunicaba el Palacio Real con el convento de la Encarnación, ocupando varios edificios. Según el plano de Madrid de 1808 de Fausto Martínez de la Torre y José

la Academia, puesto al que renunció en 1808, por ser nombrado bibliotecario de la Real Biblioteca.

- En 1814 se nombra como bibliotecario interino a don Manuel Abella (1763-1817. Académico, sillón 'O', entre 1802-1817), que tiene que renunciar a su puesto al año siguiente.¹⁵

- Le sucede otro de los nombres que aparecen en la carta: don Martín Fernández Navarrete (1765-1844), bibliotecario de la Real Academia entre 1817 y 1844 (Académico entre 1797-1844, sillón 'D').¹⁶

- El cuarto de los académicos que aparecen en la carta es don Francisco Antonio González, Académico de la lengua entre 1808-1833, sillón 'Z'. Que fuera también director de la Biblioteca Nacional entre 1820-1833.

Ante tales nombres, con justicia la carta los presenta como: '...la obra corresponderá a la alta opinión que justamente le merecen el talento, instrucción, buen gusto e infatigable laboriosidad de tan acreditados literatos.'

Entre los personajes políticos que se nombran en la carta hay dos:

- El Sr. Marqués Caballero, esto es El Sr. Marqués de Caballero, II marqués de Caballero, D. José Antonio Caballero Vicente Campo Caballero y Herrera (1754 - 1821), que fuera Ministro de Gracia y Justicia (1798-1808) en sustitución de Jovellanos; a quien Francisco de Goya retratará de mejor manera a como lo hizo Benito Pérez Galdós en *La corte de Carlos IV* de sus *Episodios Nacionales*.

- El Sr. Don Pedro Cevallos Guerra (1764-1840), Primer Secretario de Estado y del Despacho Universal de la guerra y Real Hacienda (1800-1808).

En la carta falta el nombre del 'subdelegado de la Imprenta Real', el título es *Juez Conservador de la Real Imprenta*, a la sazón don Facundo Caballero García (nacido en 1752), que fue consejero en el Real Supremo de Hacienda, Fiscal General de Correos, Puentes, Caminos y Mostrencos, Ministro Honorario del Consejo de Hacienda; este había sucedido en el cargo a don José Antonio Fita.¹⁷

Citar a los académicos no sólo es un dato explicativo de la carta del proyecto, sino que seguramente ellos tienen una relación con las fuentes de una forma muy material. Es claro que fueron ellos los que darían información de dónde compilar, ellos fueron quienes investigaron y diseñaron el proyecto, pero muy seguramente también fueron ellos quienes, de su propia mano, copiaron manuscritos e impresos.

Como ya sabemos el proyecto no se terminó, aunque queda una parte importante del material. ¿Cuánto se perdió? A tenor de ciertas pistas en la mala encuadernación de los materiales se pudo perder bastante; el estudio en este punto es arriesgado, por otra parte no conduce a ninguna parte, sino al lamento, pues, si en lo que tenemos hay pruebas de fuentes perdidas, en lo que posiblemente pudiéramos probar que se ha perdido tendríamos un buen cúmulo de más fuentes perdidas.

Asensio tenía como límites la llamada plaza de la Biblioteca, la calle Nueva (que va a Palacio) y la subida a Santo Domingo y la calle de Torija, ocupando las manzanas, según el mencionado plano, 434, 405-406, 408-410, en cuyo interior se encontraban las calles de las Rejas y de la Puebla. (García Ejarque, 1977). También remito a García Ejarque (1992) para una amplísima información general del desarrollo en el germen de la Biblioteca Nacional).

¹⁵ Este colaborador tuvo una gran relación con bibliotecas como la de El Escorial, o la de Monserrate, de algunos manuscritos e impresos que en ellas se conservaban se nutre MN13.

¹⁶ Conservamos su retrato en un cuadro que está actualmente en el Museo Naval de Madrid.

¹⁷ La Casa de la Imprenta Real estaba en la actual calle Carretas de Madrid, fue construida entre 1791 y 1795.

No se llevó a la imprenta y nos quedó un gran manuscrito, que contiene un gran número de fuentes de las que se sirvieron para compilar los once volúmenes (I-IV, V¹, V², VI-X) en los que se copian, por orden alfabético de autor, las distintas composiciones, dejando los dos últimos volúmenes (IX y X) para los índices. Esto, en síntesis, puesto que hay algunas irregularidades, en alguna ocasión se encuaderna alguna parte de los índices en los volúmenes donde se transcriben las composiciones, pero todo esto en detalle se puede ver en mi descripción codicológica de MN13 que se edita también con este trabajo.

Mi labor, ya adelantaba algo más arriba, es más fácil hoy debido a los medios técnicos con los que contamos; mi mérito ninguno, sólo saber copiar adecuadamente; los fallos que se encuentren serán posiblemente todos míos y no de las fuentes.

Primeros trabajos de estudio de MN13

Como ya decía al principio, el primero en investigar sobre las fuentes de MN13 fue C. V. Aubrun en 1953, que identificó hasta 10 de las utilizadas, entre fuentes impresas y manuscritas:

Fuentes impresas:

1. *Cancionero general* (Sevilla, 1940).
2. *Cancionero general* (Amberes, 1957).
3. *Cancionero de Ramón de Llavía*.

Fuentes manuscritas:

1. *Cancionero de Estúñiga*.
2. Manuscrito 247 de la Biblioteca Real.
3. Dos cancioneros manuscritos de Santillana de la Biblioteca Real
4. *Cancionero de Gómez Manrique*. Adelanto que se refiere a MP3, después mostraré por que éste y no MN24; aunque la variante que introduce al copiar el poema ID 2975, MN13-X, *Miranda (Francisco de)*, 'En las armas venturoso' provienen de MN19, variante de: 'En las armas virtuoso' que presentan MN24 y MP3, por lo que habría que pensar en que la fuente fuera MN19.
5. *Cancionero de Valera* ('593 of the Royal Palace, now at the University of Salamanca', Piccus, 1959: 122) La descripción del manuscrito está en la entrada dedicada a Valera, aunque no es el índice del cancionero (*cf.* MN13 X).
6. *Cancionero de Diego Hurtado de Mendoza* ('594 of the Royal Palace, published some years ago by Francisca Vendrell', Piccus, 1959: 122).¹⁸

C. V. Aubrun añade uno más que no es capaz de identificar:

¹⁸ Díez Fernández, José Ignacio, 1987. En la *Historia de la literatura española* de Ticknor, de 1849, Vol. I: pp. 569-571, se dice con respecto a SA10 y SA7:

'Cancioneros manuscritos de Cámara de S. M.. Con motivo de la publicación del Cancionero de Juan Alfonso de Baena, que saldrá a la luz dentro de pocos días, hemos tenido ocasión de examinar y reconocer varios códices de la biblioteca de S.M., que para dicho fin y con la competente autorización tiene en su casa nuestro amigo el señor Marqués de Pidal [...], uno de ellos con la marca VII-A-5 (se tacha y se escribe arriba: 2-F-5 [VII-D-4])... es un tomo en folio menor, con 163 hojas útiles, y parece compuesto de cancioneros antiguos... es procedente del Colegio mayor de Cuenca.'

En la nota anterior se refiere a SA10; después pasa a describir SA7, según la signatura antigua que da '2-F-5=(VII-A-3)' y sus 178 hojas. Parece que el primer viaje de Ticknor a España fue en 1818, donde conoce y hace buena amistad con Gayangos, en su *Historia*... dice: '... y tengo recibidas de él numerosas e inapreciables remesas de manuscritos e impresos, recogidos en España, Francia e Inglaterra, que han enriquecido sobremedida mi librería.'

'... et d'un certain *Cancionero* désigné par la lettre *A* qui se trouvait à la Bibliothèque du Palais Royal... Nous ne parvenons pas à identifier le *Cancionero A*, très important, vraisemblablement disparu.' (Piccus, 1963: 2).

Jules Piccus, segundo en inventariar las fuentes de MN13, en su artículo de 1959 computa más de cincuenta fuentes:

An investigation of the entire *Cancionero general* del siglo XV indicates that fifty-one different books and manuscripts are cited, and that of these fifty-one, twenty-one were copied either wholly or in part... . (Piccus, 1959: 122).

Más tarde J. Piccus, en su artículo de 1963, se centra en dos aspectos: por una parte, un estudio codicológico de MN13 en el que incluye los siguientes apartados: Signaturas, volúmenes y libros, fecha de compilación, plan, índices, fuentes.

En este último punto J. Piccus nos informa de los propios índices de fuentes que anota MN13; igualmente, anota la lista de 51 obras consultadas para elaborar el gran plan que se proponía MN13: Una completa y cotejada serie de composiciones poéticas del XV y XVI. La mayoría de las fuentes eran cancioneros del XV o XVI, en algunas ocasiones se recurre a ediciones de obras de algún poeta en particular como son las obras de Juan de Mena (ediciones de sus *Obras*: 1534 de Sevilla, 1540 de Valladolid, 1552 de Amberes, 1566 de Alcalá de Henares, o de las *Trescientas*: 1496 de Sevilla), etc... .

J. Piccus diferencia, muy acertadamente, las fuentes sólo citadas en el índice (MN13, vols. IX y X) de aquellas de las que tenemos textos transcritos en el resto de los volúmenes (Piccus, 1963: 7-9).

La lista que elabora J. Piccus es la siguiente:

- Cancionero [Ms.] A de la librería de cámara del Rei.
- Cancionero [general] de Amberes, 1557.
- Cancionero [general] de Castillo [Sevilla], 1540.
- Cancionero [Ms.] de Diego Hurtado de Mendoza.
- Cancionero [Ms.] de Lope de Estúñiga.
- Cancionero [Ms.] de Fernán Pérez de Guzmán.
- Cancionero [Ms.] de Fray Íñigo de Mendoza.
- Cancionero de Pedro Manuel de Urrea, Logroño, 1513.
- Cancionero [Ms.] de Pero Guillén de Segovia.
- Cancionero de Ramón de Llavía.
- [Cancionero] Ms. 247 de la Biblioteca Real.
- Coplas de Mingo Revulgo: al fin de la Crónica de Enrique IV de Castilla), Madrid, Sancha 1787.
- Gracia Dei, *La crianza y virtuosa doctrina dedicada a la illustre y muy esclarecida señora doña isavel primera ifante de castilla en la universidad de salamanca: por vn gallego hijo del dicho studio: de nombre gracia dei...*
- López Íñigo de Mendoza, *Cancionero*.
- Marcuello, Pedro, *Poema dedicado a los RR.CC.*
- Juan de Mena, *Obras*, edic. 'F': Alcalá de Henares, 1566, Juan de Villanueva y Pedro de Robles, en octavo.
- Fray Íñigo de Mendoza, *Vita Christi*, Zamora 1482.
- Pedro de Portugal, *Coplas de Contemptum mundi*, Zamora, 1483.
- Fernán Pérez de Guzmán, *Las setecientas*, Lisboa, 1564.
- *Questión de amor* (Valencia: Diego de Gumiel, 1513)
- Francisco López de Villalobos: *Problemas de Villalobos*, Sevilla, 1550.

- Francisco López de Villalobos: *Sumario de medicina con un tratado...*, Salamanca, 1498.

También examina los textos, concluyendo: '[...] dieron preferencia [...] a libros manuscritos que representaban la obra de un sólo autor o un sólo coleccionador' (Piccus, 1963: 9). Es cierto en parte, creo que en principio, lo fundamental es decir es que transcribieron lo que tenía a mano, a partir de las bibliotecas que tenían, sabemos que no aparece ningún cancionero de los conservados en París (PN1, PN2, PN3...), ni de los que se conservan hoy en Londres (LB1, LB2; LB3...), en otras palabras, manejaban lo que trasladado de Salamanca a Madrid, ahora otra vez en Salamanca, lo que había en la Real Academia española y poco más, muchas de las referencias, son de ediciones impresas casi contemporáneas al propio MN13. Pero no por ello el estudio de MN13 deja de ser extremadamente interesante.

Las páginas siguientes las dedica a indizar los 249 autores de los que se transcriben obras. Y pasa a identificar dos de los manuscritos que mayormente se utilizan:

- *Cancionero A de la librería de camara del Rei*, que acertadamente identifica con MH1.
- *Manuscrito Ms. 247*, que no es otro que MN19.

La Biblioteca Real y la Librería de Cámara del Rey

A la hora de citar las fuentes de las que se nutre MN13, también se suele anotar el lugar donde está el manuscrito o impreso, así nos encontramos con expresiones como:

- Libr. Cam. Canc.
- Bib. R. canc. ms.
- Canc. de Estuñiga de la Bib Real
- Ms. de la lib. cam. del Rey
- Libr. Cam. Canc. de Valera.
- Archivo de Monserrate.
- Libr. de la Igl. de Oviedo.

En los dos últimos casos, más concretos, no es necesario detenerse ya que es obvio que se refiere a, caso de Monserrate, a uno de los lugares por los que pasó MN39 (*Siete edades del mundo*), posiblemente desde 1734 hasta que, posiblemente pasara a manos de Pascual Gayangos.¹⁹ En cuanto a la Iglesia de Oviedo, se trata de la biblioteca capitular de la catedral de Oviedo.²⁰

En los primeros hay que distinguir entre la *librería de camara del Rei* y la Biblioteca Real Pública. La propia página *web* de la actual Real Biblioteca define los anteriores conceptos:

La Real Biblioteca es la que, con los nombres de Real Particular o de Cámara, sirvió como biblioteca privada a los reyes de la casa de Borbón desde la llegada de Felipe V. A esta institución oponerse el término de Real Pública con que se distinguió de la Privada, la que hoy es Biblioteca. Ambas instituciones tuvieron un origen común. En 1836 la Real Pública pasó a manos del Estado, bajo la gestión del Ministerio de la Gobernación del Reino... Ya en el Palacio Nuevo, los libros se disponen en los ámbitos privados de las personas reales. Bajo el reinado de Carlos IV su librería particular se instala en la planta principal del ala sureste del edificio, en el llamado «aumento de San Gil», proyectado por Sabatini. El espacio que se le adjudica a la Librería de Cámara es significativo del papel que la colección juega en la vida de la corte.

En 1808 la Librería Biblioteca Carlos IV ocupa doce habitaciones extendiéndose entre el dormitorio de Carlos IV y el de la Reina y cuatro de sus salas tienen bóvedas decoradas

¹⁹ Remito a lo que digo más abajo al describir MN39.

²⁰ Véase lo dicho al describir OC1.

por Bayeu y Maella. El traslado de la biblioteca a su localización actual se produce en 1833.' (<http://www.cervantesvirtual.com/portal/patrimonio/presentacion3.shtml>).²¹

Haciendo un rápido repaso, que será más detallado al describir cada una de las fuentes, por poner un ejemplo de la división de las dos bibliotecas, tenemos que los manuscritos de los cancioneros de Salamanca, SA1-SA12 estaban en la Biblioteca de Cámara del Rey, desde fines del siglo XVIII hasta 1954, actualmente en la Biblioteca Universitaria de Salamanca y de los que en MN13 se citan SA1, SA2, SA4, SA7, SA8, SA9, SA10; mientras que cancioneros que estaban en la Biblioteca Real (MN8, MN17, MN54) están actualmente en la Biblioteca Nacional de Madrid. Hay algún problema sobre dónde estaría alguno de los dos cancioneros manuscritos de Gómez Manrique (MP3, actualmente en la Biblioteca Real, y MN24, en la Biblioteca Nacional de Madrid), y, problema, de no saber bien, pues no hay una descripción en MN13, a cuál de los dos se refiere, aunque creo saber que es a MP3.

Otro problema, ya mencionado, es el desaparecido *Cancionero de Pero Guillén*, que estaba originalmente en la *¿Biblioteca de Cámara del Rey? ¿Biblioteca de la Institución Colombina?*, del que conservamos una copia incompleta (copia coetánea de MN13, efectuada por uno de los copistas de MN13) en la Biblioteca Nacional de Madrid: MN19.²² Otro de los canciones que se vuelcan en MN13, que estaba en la *Biblioteca de Cámara del Rey* es MH1, que actualmente se encuentra en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia.²³

INVENTARIO DE FUENTES

La información que doy a continuación, que quiere completar la aportada por Aubrun y Piccus se divide en dos apartados, al igual que hace Brian Dutton en *CsXV*: primero daré las fuentes manuscritas y después las fuentes impresas, siguiente el orden cronológico de impresión para las obras impresas y el orden alfanumérico del *CsXV* para los manuscritos.

Los datos que doy dan noticia de la propia fuente en una especie de ficha bibliográfica con datos sobre ejemplares que se conservan, para el caso de las fuentes impresas, estudios, descripciones, ediciones y todos aquellos datos que puedan acercar de alguna manera al más amplio grupo de usuarios y sus necesidades.

La anotación de fuentes en MN13: este cancionero aporta todas las fuentes, es exhaustivo y preciso. Según el tipo de anotación se diferencia entre:

- Anotaciones de fuentes en el índice (vols. IX y X).
- Anotaciones de fuentes en las composiciones (vols. I-V, V^{bis}, VI-VIII).
- Anotaciones del índice completo de algunos cancioneros.

²¹ También se puede ver: López-Vidriero, 1992 y 1993.

²² Galende Díaz, 2002.

²³ Sobre la procedencia de este cancionero dice Amador de los Ríos: 'Otro que fue propiedad del renombrado bibliófilo D. Bartolomé José Gallardo y posee actualmente el entendido General D. Eduardo Fernández de San Román', según informa en su *Historia crítica de la Literatura Española* (Madrid, 1865, VI: 533-552), donde incluye, con errores, un índice.

Algunos de los manuscritos utilizados para el proyecto de MN13 parecen haberse 'distruido' de su propietario original, me refiero, por ejemplo a MH1 y a MN19, que antes de 'poseerlos' D. Bartolomé Gallardo (1776-1852) eran de propiedad pública. De manos de B. Gallardo pasó a Eduardo Fernández San Román, Marqués de San Román (1818-1887), y desde 1888 se conserva en la Real Academia de Historia en Madrid.

Para dos de los cancioneros que se usan en MN13 y después, de alguna manera, pasan a manos de Gallardo. Véase más adelante lo dicho sobre el mismo tema al estudiar la fuente del *Cancionero de Urrea*.

- Anotaciones de obras en las entradas de autores.

La anotación de fuentes en el índice (vols. IX y X): en el índice normalmente todas las composiciones tienen una anotación individual sobre su proveniencia. Dependiendo del amanuense es más o menos preciso. Así podríamos diferenciar según las diferentes manos (A, B, C, D, E, F, G, H, I) los distintos cancioneros de los que estaban encargados cada uno. Como regla general, hay excepciones, tenemos:

- El encargado de copiar las composiciones de 40CG y 57CG actúa siempre de la misma manera: primero anota 'Cancionero de Castillo. Sevilla 1540 fol.' y pone el folio en números romanos, después anota la edición de Amberes: 'Amb. 1557 p.' anotándola en números arábigos. Este amanuense, después de copiar el nombre del autor y antes de copiar cada una de las obras, suele anotar la fuente general, que suele ser 40CG; después para cada obra sólo copia, después de la rúbrica o encabezamiento, el fol. y el número en romanos, seguido de 'Amb. 1557 p. número arábico'. Por ejemplo:

- 'Fernand^r de Heredia (D.ⁿ Juan Fernandez de)
Cancionero de Castillo. Sevilla 1540
 Cancion fol. CI vt^o Amb. 1557 p 182'

En ocasiones, la misma mano ha añadido después de cada composición, en su caso, otra fuente. Por ejemplo, en el mismo grupo de Juan Fernández de Heredia:

- 'Otra suya fol. CI vt^o Amb. 1557 p 228. Bib R.¹ 247'

Esta misma mano procede en otras ocasiones de forma diferente: anota la fuente debajo del primer verso:

- 'Canción.
 Mis bienes son acabados.
Bib R.¹ canc. 247'

En ocasiones, no siempre, este mismo amanuense anota el número de estrofas o de coplas. Por ejemplo, dentro el grupo de Guevara:

- 'Otras f. LXXX. Amb. 1557 p. 145.
 Si los mis llantos y penas.
 6 coplas'

Pero suele ser regular la anotación para 40CG y 57CG. Lo mismo que suele ser regular, independientemente que se trate de la misma mano, la anotación para 'Bib R.¹ canc. 247', 'Libr. Cam. Canc. A'', 'Lib. Cam. Canc. de D^o Hurt. de Mendoza ', 'Canc. ms. de Valera Bibliot. del Rey', 'Canc^o de Pedro Guillen ms. Bib. de Cam^a del rei' éstos van siempre debajo del primer verso. Además van siempre subrayados. En el caso de 40CG sólo va subrayado la primera notación que va inmediatamente debajo del nombre del autor a quien se dedica la sección. Si hay más fuentes lo hace a continuación.

Las anotaciones de fuentes en las composiciones (vols. I- V¹, V²-VIII): se observa una gran regularidad en las anotaciones a las composiciones, repito aquí la tabla que he incluido en la descripción codicológica de MN13, donde se ve la regularidad de las manos en las anotaciones de fuentes:

ABREVIATURAS USADAS

Tc: Mano (A-G) que transcribe la composición en MN13.

VI: Volumen en MN13

Folio: Folio en MN13.

Af: Anotador de la fuente después del último verso de cada composición.

Fuente: Abreviatura del CsXV de la fuente usada.

Aa: Anotador del nombre del autor o título de cada sección.

Sección autor: Autor de la sección o título de la sección según MN13.

Denominación: Denominación de la fuente según lo anotado en MN13

Tc	VI	Folio	Af	Fuente	Aa	Sección autor / denominación
	I	1r			B	<i>Abad del Arzobispo</i>
A	I	2r-5v	B ²⁴	MH1		<i>Cancionero ms A de la librería de Cámara del Rey (fol. 5v).</i>
	I	6r			E	<i>Santillana (El Marques de) Copiado del Cancionero de Estúñiga, y cotejado.</i> ²⁵
	I	7r			B	<i>Agraz (Juan)</i>
A	I	8r-v-11r	B	MH1		
C	I	9r-10v	C	SA7		<i>Del Cancionero m.s. de D^o Hurtado de Mendoza de la biblioteca de cámara del Rei. (fol. 10v)</i>
A	I	12r-32r	B	MH1		
D	I	33r-35r	B	40CG		<i>Cancion^o de Castillo. Sevilla 1540. (fol. 35v)</i>
C	I	36r-43r	C	SA7		
	I	44r			B	<i>Alejandro. / (Examinense los sonetos)</i>
E	I	45r-91r	E	MN17		<i>Está/án copiada/s de un códice mss de la Biblioteca Real M. 247. (fol. 91r)</i>
	I	92r			B	<i>Altamira (vizconde de)</i>
F	I	93r	Ø	¿57CG?		
	I	94r			A	<i>Cancionero de Amberes.</i> ²⁶
	I	95r			E	<i>Andujar (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado.</i>
E	I	96r-104r	E	MN54		<i>Esta copiada de un códice ms. en vitela del siglo XV. que se halla entre los MSS. de la Biblioteca Real fol. 160 (fol. 104r)</i>
	I	105r			E	<i>Anonimos (Canciones de) Copiadas del Cancionero de Lope Estúñiga y cotejadas cambia a mano B: y de otros cancioneros</i>
	I	106r			B	<i>Lemosinas.</i>
C	I	107r-117r	C	SA7		
D	I	118r-124r	B	40CG		
A	I	125r-151r	B	MH1		
E	I	152r-174r	E	MN54		
A	I	175r-176v	B	MH1		
F	I	177r-180v	SF	57CG		
F	I	181r-184v	B	57CG		<i>Cancionero de Amberes, fol. 22vto. (fol. 184).</i>
D	I	185r-191v	B	40CG		
	I	192r			B	<i>Astorga (García de)</i>
D	I	193r-v	B	40CG		
	I	194r			B	<i>Avila (Comendador)</i>
F	I	195r-196r	SF	57CG		
	I	196r			B	<i>Ayllon (Peralvarez de)</i>
D	I	198r-v	B	40CG		
	I	199r			B	<i>Baena (Juan Alfonso de)</i>
G	I	200r-246r	B ²⁷	MH1		
	I	199r			B	<i>Barrientos (Alfonso de)</i>
C	I	248r	C	SA7		
	I	249r			B	<i>Benavente (Duque de)</i>
A	I	250r-v	B	MH1		
	I	251r			B	<i>Bocanegra (Francisco)</i>
A	I	252r-254r	B	MH1		
C	I	255r-258v	C	SA7		
	I	259r			B	<i>Burgos (Diego de)</i>
A	I	260r-262v ²⁸	B	MH1		
	I	263r			B	<i>Dueñas (Juan de).</i> ²⁹
	I	264r			E	<i>Busto (Arias de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado.</i>

²⁴ La mano 'B' hace anotaciones, *cf.* fol 11r, 12r, 32r.

²⁵ Descolocada la sección y el folio.

²⁶ Descolocada la sección y el folio.

²⁷ Muy posiblemente la fuente sea MH1. En el fol 246r en el verso: 'algun remo sin galea' se anota al margen una variante de otra mano distinta: 'como chusma sin galea'.

²⁸ Estos tres folios están desordenados: 260, 262, 261.

²⁹ Descolocada la sección y el folio.

E	I	265 ^{r-v}	E	MN54		
	I	266 ^r			B	<i>Caltraviesa.</i>
C	I	267 ^{r-v}	C	SA7		
	I	268 ^r			B	<i>Campo (Mendo de)</i>
C	I	269 ^r	C	SA7		
	I	270 ^r			B	<i>Cañizares (Gines de)</i>
F	I	271 ^r -276 ^r	SF	57CG		
	I	277 ^r			B	<i>Cárcamo (Diego de)</i>
A	I	278 ^r -279 ^v	B	MH1		
	I	280 ^r			B	<i>Cárdenas (Pedro de)</i>
C	I	281 ^{r-v}	C	SA7		
	I	282 ^r			B	<i>Cárdenas (Rodrigo de)</i>
C	I	283 ^r	C	SA7		
	I	284 ^r			B	<i>Carrillo Daciman (Gomez)</i>
C	I	285 ^r -287 ^r	C	SA7		
	I	289 ^r			B	<i>Cartagena</i>
D	I	290 ^{r-v}	B	40CG		
	I	291 ^r			E	<i>Carvajal Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga, y cotejado.</i>
E	I	292 ^r -294 ^v	E	MN54		
	I	291 ^r			E	<i>Carvajales Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga, y cotejado.</i>
E	I	296 ^r -350 ^v	E	MN54		
	I	351			B	<i>Castilla (Rei de)</i>
C	I	352 ^r -353 ^r	C	SA7		
	I	354 ^r			B	<i>Castilla (Fran^{co}. de)</i>
D	I	355 ^r -370 ^r	B	40CG		
	I	371 ^r			E	<i>Castillo (Diego del) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga, y cotejado.</i>
	I	383 ^r			B	<i>Condestable (EI)</i>
C	I	384 ^r -386 ^r	C	SA7		
	I	387 ^r			B	<i>Contreras</i>
C	I	388 ^r -389 ^r	C	SA7		
	I	390 ^r			B	<i>Cota (Rodrigo. de)</i>
A	I	391 ^r -405 ^r	Ø			
	I	406 ^r			B	<i>Cuello (Pero)</i>
C	I	407 ^r -408 ^v	C	SA7		
	II	0 ^r			B	<i>Dueñas (Juan de)</i>
C	II	1 ^r -10 ^r	C	SA7		
A	II	11 ^r -24 ^v	B	MH1		
C	II	25 ^r -26 ^r	C	SA7		
A	II	27 ^r -48 ^v	B	MH1		
	II	49 ^r			E	<i>Dueñas (Mosen Juan del) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado.</i>
E	II	50 ^r -56 ^v	E	MN54		
A	II	57 ^r -120 ^v	B	MH1		
A	II	123 ^r -141 ^v	B	MH1		
C	II	142 ^r -150 ^v	C	SA7		
	II	151 ^r			B	<i>Duque (EI)</i>
C	II	152 ^r -153 ^r	C	SA7		
	II	154 ^r			E	<i>Enriquez (Alfonso) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado mano B-otros.</i>
C	II	155 ^r -169 ^v	C	SA7		
	II	49 ^r			E	<i>Enriquez (Diego) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado.</i>
E	II	171 ^r	E	MN54		
C	II	172 ^r -173 ^r	C	SA7		
	II	174 ^r			B	<i>Enriquez (Juan)</i>
C	II	175 ^r -180 ^v	C	SA7		
	II	181 ^r			B	<i>Escavias (Pedro de)</i>
A	II	182 ^r -188 ^r	B	MH1		
C	II	189 ^r -190 ^r	C	SA7		
	II	191 ^r			B	<i>Estamarni (sic) por Estamariu</i>
C	II	192 ^r -196 ^r	C	SA7		
	II	197 ^r			B	<i>Estúñiga (Lope de)</i>
A	II	198 ^r -219 ^r	B	MH1		

	II	221 ^r		B	B	<i>Cancionero general del siglo XV / Obras copiadas y cotejadas.</i> ³⁰
A	II	222 ^r -223 ^r	B	MH1		
	II	224 ^r			E	<i>Estuñiga (Lope de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	II	225 ^r -246 ^r	E	MN54		
C	II	247 ^r -248 ^v	C	SA7 ³¹		
	II	249 ^r			B	<i>Fajardo (Pedro... Adelantado de Murcia)</i>
D	II	250 ^{r-v}	B	40CG		
	II	251 ^r			B	<i>Fernandez de Heredia (D. Juan)</i>
E	II	252 ^r -271 ^r	E	MN17		<i>Está copiada de un códice mss de la Biblioteca Real M. 247.</i>
B	II	272 ^r			B	<i>Forcen</i>
D	II	273 ^r -274 ^r	B	40CG		
	II	275 ^r			B	<i>Garcia de Cordova (Fr. Bartolome)</i>
E	II	276 ^r			E	<i>Valera (Diego) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
A	II	277 ^r -278 ^v	B	MH1		
	II	279 ^r			B	<i>Frai Yñigo de Mendoza 48 pliegos</i>
C	II	280 ^r	C	Ø		
	II	281 ^r			B	<i>Gracia Dei</i>
A	II	282 ^r - 317 ^r	B	89*GD ³²		<i>Copiado de un tomo en 4º impreso de letra de Tortis sin lugar ni año de impresion, tiene veinte hojas sin foliacion, y se halla en la Biblioteca Real est. S-211</i>
	II	318 ^r			B	<i>Guevara (Dⁿ. Carlos de)</i>
A	II	319 ^r -324 ^r	B	MH1		
D	II	325 ^r -331	B	40CG		
	II	332 ^r			B	<i>Guevara (Fernando de)</i>
A	II	333 ^r	B	MH1		
E	II	334 ^r -335 ^v	E	MN54		
C	II	338 ^r -338 ^r	C	SA7		
	II	339 ^r			B	<i>Guzman (Manuel de)</i>
A	II	340 ^r -344 ^r	B	MH1		
E	II	345 ^r			E	<i>Hugo (Mosen) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i> ³³
E	II	346 ^r -348 ^r	E	MN54		
	II	350 ^r			B	<i>Imperial (Micer Fran^{co}.)</i>
A	II	351 ^r - 371 ^v	B	MH1		
	II	372 ^r			E	<i>Leon (Diego de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	II	373 ^r -377 ^v	E	MN54		
B	II	378 ^r			B	<i>Lopez de Haro (Diego.)</i>
F	II	379 ^r		Ø		
B	II	381 ^r			B	<i>Luna (Dⁿ. Alvaro de)</i>
C	II	382-394 ^v	C	SA7		
	III	0 ^r			E	<i>Macias Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	III	1 ^{r-v}	E	MN54		
A	III	2 ^r	B	MH1		
E	III	2 ^{r-v}	E	MN54		
C	III	3 ^r -4 ^v	C	SA7		
	III	5 ^r			B	<i>Manrique (Gomez) Cancionero ms. en folio primorosamente escrito de letra del siglo XV en papel vitela y algunas hojas en vitela, la portada y otra letras iluminadas con mucha gracia y hermosura. Tiene 267 fojas. En la libreria de camara del Rey. Da principio con una carta en prosa de Gomez Manrique al conde de Benavente D. Rodrigo Pimentel con la que le remite su cancionero que le habia pedido.</i>
B	III	6 ^r -16 ^r		Índices MP3		
B	III	17 ^r	Fuente			<i>Hay un cancionero ms. de este Autor, y en el una obra con el titulo de <u>Difinicion del Noble caballero Garcilaso de la Vega</u>:</i>

³⁰ Descolocada la sección y el folio.

³¹ Las composiciones transcritas en los fols. 247r-248v son del duque don Fadrique, pero no tiene hoja de título de autor.

³² CsXV: V, 10. 20 folios, incompleto.

³³ Mano-A: V. *si es M. Hugo de Urries.*

						<i>cuyas primeras coplas publicó Llaguno en la p. 320, Adición V a los Claros varones de Pulgar edn. en 8º de 1789: "A veinte y un días del noveno mes"</i>
	III	18r			B	<i>Manrique (Gomez)</i>
A	III	19r-23v	B	MH1		
	III	24r			B	<i>Manrique (Jorge)</i>
D	III	25r-30r	B	40CG		
	III	31r			B	<i>Manuel (Fernand)</i>
A	III	32r-40v	B	MH1		
	III	41r			B	<i>Marcuello (Pedro de)</i> ³⁴
A	III	43r-193r	B	CH1 ³⁵		<i>Copiose de un codice en 4º enquadernado</i>
	III	195r			E	<i>Torre (El Bachiller de la) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado.</i> ³⁶
	III	196			B	<i>Martinez (Diego)</i>
A	III	197r-199v	B	MH1		
	III	200			B	<i>Mayorga (Conde de)</i>
A	III	201r-203v	B	MH1		
	III	204r			B	<i>Medina (García de)</i>
C	III	205r-208v	C	SA7		
	III	209			E	<i>Medina (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado</i>
E	III	210r-v	E	MN54		
	III	209r			E	<i>Mena (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado</i>
A	III	212r-231r	B	MH1		
E	III	232r-246v	E	MN54		
C	III	248r	C	SA7		
	III	249r			B	<i>Mendoza (Diego Furtado de)</i>
C	III	250r-255r	C	SA7		
	III	256r			B	<i>Mendoza (Fr. Inigo de)</i>
	III	257r			E	<i>Mendoza (Frey Inigo de) Vita Christi fecho por coplas por él a petición de la muy virtuosa señora doña Juana de Cartagena</i>
E	III	258r-375v	SF			<i>Vita Christi</i>
E	III	377r-395r	E			<i>Fecha en Zamora a veinte y cinco de Henero año de...</i>
C	III	397r-434r	C	SA7		
	III	435r			E	<i>Mendoza (D. Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado</i>
E	III	436r-v	E	MN54		
D	III	437r-v	B	40CG		
C	III	438r-v	C	SA7 ³⁷		
	III	439r			B	<i>Mingo Rebulgo</i>
A	III	440r-448v		Ø ³⁸		
	III	449r			B	<i>Moncayo (Mosen)</i>
C	III	450r	C	SA7		
	III	435r			E	<i>Montaños (Alfonso de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado</i>
E	III	457r-458v	E	MN54		
	III	449r			B	<i>Montoro)</i>
C	III	460r-469v	C	SA7		
	III	470r			E	<i>Morama Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado</i>
E	III	471r-v	E	MN54		
A	III	472r-v	B	MH1		
E	III	473r	E		E	<i>Moxica (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado</i>
E	III	474r-478v	E	MN54		
	IV	0r			F	<i>Núñez (Nicolás)</i>
F	IV	1r-2v	Ø	¿57CG?		
	IV	9r			B	<i>Oliva (Conde de)</i>

³⁴ En una papeleta, del tamaño de una ficha, del mismo papel que el utilizado en el manuscrito, donde se informa sobre la vida de Pedro Marcuello, fol. 43r-v.

³⁵ *Cancionero de Pedro Marcuello*.

³⁶ Mal colocado.

³⁷ Es de Pero Mexía y no tiene el folio de título de autor.

³⁸ Sin fuente, 32 coplas.

F	IV	10r-11v	Ø	¿57CG?		
E	IV	12r				<i>Ortega (Juan de) Copiado de un Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado</i>
E	IV	13r-v	E	MN54		
	IV	15r			B	<i>Ortiz Calderon (Fran.^o)</i>
A	IV	16r-20v	B	MH1		
C	IV	21r	C	SA7		
	IV	22r			B	<i>Padilla (Garcia de)</i>
A	IV	23r-24v	B	MH1		
E	IV	26r				<i>Padilla (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estúñiga y cotejado y Mano B: de otros</i>
E	IV	27r-v	E	MN54		
C	IV	28r-29r	C	SA7		
C	IV	30r-31r	Ø	¿SA7?		
C	IV	32r	B	SA7		<i>Del cancion^o. ms. de D^o Hurtado de Mendoza, lib. de cam. del rei</i>
C	IV	33r-35r	Ø	¿SA7?		
C	IV	36r-38r	C	SA7		
	IV	39r			B	<i>Paez de Ribera (Rui)</i>
A	IV	40r-41v	B	MH1		
	IV	43r			B	<i>Palomeque (Diego de)</i>
A	IV	44r-48r	B	MH1		
	IV	49r			B	<i>Paredes (Conde de)³⁹</i>
D	IV	50r-60v	B	40CG		
	IV	61r				<i>Pedraza (Garcia de)</i>
C	IV	62r-83	C	SA7		
	IV	84r				<i>Infante Dⁿ. Pedro de Portugal</i>
C	IV	85r-118r	Ø	90*PP		ID 4300 ⁴⁰
	IV	120r		SA9a	B	<i>Fernan Perez de Guzman Claros Varones de España Del Cancionero m.s. de Fr. Inigo de Mendoza de la Biblioteca de camara del Rei 25 ½ pliegos⁴¹</i>
C	IV	121r-223r	B	SA9a		<i>Del cancionero ms. de Fr. Inigo Lopez de Mendoza de la biblioteca de camara del rei</i>
	IV	224r		SA9a ID 0072	B	<i>Diversas virtudes e ipnos rimados a loores divinos Del Cancionero m.s. de Fr Inigo Mendoza de la biblioteca de camara del Rei 8 pliegos</i>
	IV	225r			B	<i>Exemplo pera bien bivar / Las setecientas del Docto e noble caballero Fernan Perez de Guzman las quales son bien científicadas y de grandes e diversas materias e muy porvechosas: por las quales qualquier hombre puede tomar regra y doctrina y exemplo de bien bivar / anno 1564 / Agora novamente impresas y vistas por la sancta inquisicion. Nota: Esta es la portada de la obra que es en 4^o sin foliacion y se halla en la biblioteca real. Se ve que es ya segunda impresion Hallase esta obra en los cancioneros mss de Fernan Perez de</i>

³⁹ Añade la misma Mano-B, después del título, la siguiente aclaración: 'Llamabase Dn Pedro Manrique porque en el cancionero de Pedro Guillen dice así: Coplas de D. Pedro Manrique a Juan Poeta y son las mismas que en el cancion^o de Sevilla se atribuyen al conde de Paredes.'

⁴⁰ El incipit de MN13 coincide exactamente con el que Dutton anota como 90*PP (no como 99*PP al copiar el incipit un poco más abajo, CsXV VII: 179, ID 4300). '90*PP: Infante don Pedro de Portugal. *Manosprecio del Mundo*. Zaragoza, Juan Hurus, c. 1490. 34 folios. Vindel IV.32. MN I-1826/2.... Con las glosas en prosa de Antonio de Urrea. Encuadernado con 90*PP y 90*SP en MN I-1826 está una edición de *Los proverbios de seneca... çaragoça a .x. días del mes de febrero. Año del señor de mil & .iiii. çientos & & .lxxxxi*. Los tres impresos son del mismo impresor.' (CsXV V: 13, 90*PP). ID 4300 90*PP-1 (a1r-d10r) (125x8). Hay algunas variantes y parece que no se copian al final los versos completos.

Ficha de la BNE: INC/2157, *De imitatione Christi et de contemptu mundi* (en castellano:) *De remedar a Christo e del menosprecio de todas las vanidades del mundo*. / Johannes Gerson: *De meditatione cordis* (en castellano) [Zaragoza: Juan Hurus, c. 1488-90], h.; 4^o. Referencia precisa: Haeb, 295; Vindel, IV, 26; Sánchez, 20; IBE, 3020.

http://bibliotecadigitalhispanica.bne.es:80/webclient/DeliveryManager?pid=1604586&custom_att_2=simple_viewer

⁴¹ La misma Mano-B añade: 'Hallase también esta obra en el cancionero ms de Fernan Perez de Guzman que esta en la misma librería de camara del Rei.'

						<i>Guzman y de Íñigo Lopez de Mendoza en la libr. de Camª del Rei'</i>
A	IV	227r-230v	∅	90*PP ⁴²		
C	IV	231r-254v				
A	IV	255r-265v				
C	IV	266r-273v				
A	IV	274r-339v				
F	IV	340r-342v	B	MH1		
A	IV	343r-402r	B			<i>Fueron impresas las siete cientos del noble caballero Fernan Perez de Guzman en la muy leal ciudad de Lisboa en casa de la viuda que fue muger de German Gallard. Y acabaronse en el año de MDLXVIII. A os vinte y uno de Marzo.</i>
	IV	403r			B	<i>Fernan Perez de Guzman del cancionero ms. de Fr. Yñigo de Mendoza librª de camª del Rei 3 pliegos</i>
C	IV	404r-416r	B	SA9		<i>Del Cancionero ms. de Fr. Yñigo de Mendoza de la biblioteca de camara del Rei⁴³</i>
A	IV	417r-418r	B	SA9b		<i>Copiadas del cancionero ms. de Fernan Perez de Guzman de la libreria de Camª del Rey, y estan a continuacion de las trinadas a loor de Nª Srª.</i>
F	IV	419r-440r	B	MH1		
A	IV	441r-443r	B	MH1		
F	IV	444r-457v	∅ ⁴⁴			
H	V ¹	1r-199r	∅	¿MN19?		
	V ¹	200r-201v			B	<i>Manrique (Jorge). Son los indices. Están fuera de lugar. Las fuentes son 40CG y 57CG.</i>
	V ¹	202r-v		1598MC	C	<i>Manrique... Jorge Las coplas de d. Jorge Manrique con una glosa muy devota y cristiana de un religioso de la cartuja/ En Madrid por Luis Sanchez año de 1598 / 12º / 1. Coplas de d. Jorge Manrique glosadas por un religioso de la Cartuja. / 2 Caso memorable que aacecto a una dama en Francia sobre un espejo que pidio a un confesor la qual despues acabo en muy santa vida: Poruqe no es de callar./3. Coplas de Mingo Revulgo glosadas por Hernando del Pulgar /Glosa a las coplas de Revulgo hecha por Hernando del Pulgar para el conde de Haro Condestable de Castilla: Para provocar a virtudes/ 4. Dialogo entre el amor y un cabalero viejo por el famoso autor Rodrigo Cota el tio natural de Toledo, el qual compuso la egloga que dicen de Mingo revulgo y el primer autor de la celestina que algunos que algunos falsamente atribuyen a Juan de Mena: Viejo- Cerrada esta mi puerta / a que vienes por do entraste/ Bib. Cam P. III. E. B. 8.</i>
	V ¹	203r			B	<i>Manrique (Jorge). Son la continuacion de los indices. Están fuera de lugar. Las fuentes son 40CG y 57CG.</i>
	V ¹	204r			B	<i>Manrique (D. Jorge) Fue su padre D. Rodrigo manrique, Maestre de Santiago, Conde de Paredes, cuya vida incluyó Pulgar en sus Claros varones (p. 90 de la ed. de 1789) y en las Adiciones pag. 314 se reimprimieron las famosas coplas de D. Jorge con motivo de la muerte de su padre: Recuerde el alma dormida.⁴⁵</i>
	V ¹	205r-206r		MN54	D	<i>Estuñiga (Lope de) En su cancionero ms. que existe en la Biblioteca Real M. 48. letra del siglo XV en vitela, tiene las obras siguientes o canciones.</i>
	V ¹	206bis r-v		01JM	D	<i>Ficha: Cancionero de Urrea (Duque de medinaceli ejemplar que estaba en su biblioteca) Cervantes (Licº. Alonso de: Glosa hecha sobre las coplas de D. Jorge Manrique....al fin de esta nota: Acabose la presente obra corregida y emendada por el mismo autor, e imprimida en la muy noble cybdad de Lisboa reyno de Portugal por Valentin Fernandez de la provincia de Moravia: año del nacimiento de nuestro señor Xpo de mil y quinientos y uno año a diez días del</i>

⁴² Muy posiblemente sean versión de 06PO: CsXV V: 102, incluye: 0197, 0072, 0086, 0087, 4340, 0073, 2903, 1938.

⁴³ En fol. 416r dice: 'Aquí concluyen las trinados en el cancionero de Fr. Íñigo de Mendoza pero en el de Fernan Perez de Guzman hay las coplas siguientes', y a continuación sigue en MN13-IV, fols. 417r-418r: 'O sacra esposa de Cristo'.

⁴⁴ Quizás de la edición de Lisboa.

⁴⁵ Ficha de BNE: Pulgar, Fernando del, 1789. *Claros varones de Castilla y letras* (Madrid: Gerónimo Ortera é Hijos de Ibarra). 8 h., 328 p.; 8º. Sign: 3/68852, 2/19335.

						<i>mes de Abril.</i>
	V ¹	207r-208				Carta del proyecto de Cancionero del siglo XV
	V ¹	201r- 222r		13UC	D	<i>Urrea (Pedro Manuel de) Cancionero de sus obras: un tomo en f° de letra de Tortis que se halla en la biblioteca del Duque de Medinaceli impreso en Logroño año de 1513 el qual contiene las obras siguientes: Indiza la obras... Los folios 218r-221v pertenecen a otros materiales, son fichas o papeletas. En el folio 22r se copia el colofón del cancionero: Fue la presente obra emprentada en la muy noble, y muy leal ciudad de Logroño a costas y espensas de Arnao Guillen de Brocar maestro de la emprenta en la ciudad: e se acabo en alabanza de la santissima trinidad a siete dias del mes de Julio año del nascimiento de nuestro Señor Jesucristo 1513.</i>
	V ¹	218v		Mena. Iliada	D	<i>Mena (Juan de) treinta y seis capitulos (de la Iliada) de Homero traducidos en castellano, y dedicados al rey D. Juan el segundo. Es una exposicion breve de la Iliada y existe en la Biblioteca Real en 19 folios Bibl. Vet. p. 268</i>
	V ¹	219r		Caro. Satreyano	D	<i>Caro del Rincon (Martin) Al fin del siglo 15 o principios del 16 escribio: El Satreyano: dividido en 49 cantos. Se halla en la Biblioteca Real. Bibl Vet. p. 353.</i>
	V ¹	219v		Cancionero portugues	D	<i>Cancionero portugues. Hai uno poco moderno que el de Baena en la Biblioteca Real: en que hai un poema: trovas del Condemoor a huma moça que le perdyo unos çocos que fossen bon par de lavor. Bibl. Vet. p. 252.</i>
	V ¹	220r		Covo. ID 8414	D	<i>Covo (Diego del) El segundo tratado de la cirugia Rimada, que principia: Despues del loor de Dios por loamiento por mi fecho sin numero e sin acabamto. aqui comienza en las apostemas trata en qº. pudiexe la mi fuerza bastar. Se halla en la Biblioteca Real. Bibl. Vet. t. 2. p. 209.</i>
	V ²	1r			B	<i>Pimentel (Juan de)</i>
C	V ²	2r-3v	C	SA7		
	V ²	4r			B	<i>Poeta (Juan)</i>
D	V ²	5r	B	40CG		
	V ²	6r			B	<i>Proaza (Alonso de)</i>
F	V ²	7r-9v	Ø	40CG		
	V ²	10r			B	<i>Puertocarrero</i>
F	V ²	11r-13r	Ø	40CG		
	V ²	14r			B	<i>Quadros (Gonzalo)</i>
C	V ²	15r-16r	C	SA7		
	V ²	14r			B	<i>Quiñones (Suero de)</i>
C	V ²	15r-16r	C			
	V ²	18r			B	<i>Amigo mio Dn. Roque / Pedro, Antonio Juan</i>
A	V ²	19r	B	MH1		
C	V ²	20r	C	SA7		
	V ²	21r			B	<i>Quiñones (Pedro de)</i>
A	V ²	22r- 27r	B	MH1		
C	V ²	28r	C	SA7		
	V ²	29r			B	<i>Quiros</i>
D	V ²	30r-31v	B	40CG		
	V ²	32r		MN54	E	<i>Rebellas (Mosen) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado</i>
E	V ²	33r-v	E	MN54		
	V ²	34r		MN54	E	<i>Ribera (Suero de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado Mano-B: de otros</i>
E	V ²	35r-41r	E	MN54		
A	V ²	42r-45r	B	MH1		
D	V ²	46r-48r	B	40CG		
C	V ²	49r-63r	C	SA7		
	V ²	64r		MN54	E	<i>Rodriguez de la Camara (Juan) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado</i>
E	V ²	65r-68r	E	MN54		
	V ²	70r		MN54	E	<i>Rodriguez del Padron (Juan) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado</i>
E	V ²	71r-80r	E	MN54		
A	V ²	81r-86r	B	MH1		
F	V ²	87r-89r	Ø	40CG		

	V ²	90r				<i>Rojas (Fernandez)</i>
C	V ²	91r	C	SA7		
	V ²	93r			B	<i>Roman (El comendador)</i>
I	V ²	94r-109r	∅	SA9a	B	<i>Del Cancionero ms. de Fr. Yñigo de Mendoza de la Biblioteca de camara del Rey. Otra Mano, Mano-B, dice: También está en el canc^o de Santillana III (SA4)</i>
I	V ²	110r-246r	∅	SA9a	B	<i>Del Cancion^o ms. de Fr. Yñigo de Mendoza de la librería de camara del Rey.</i>
D	V ²	247r-251r	∅	40CG		
	V ²	252r			B	<i>Ropero (El)</i>
D	V ²	253r-275r	B	40CG		
	V ²	276r		MN54	E	
E	V ²	277r-278v	E	MN54		
	V ²	280r			B	<i>Sandoval (D.ⁿ Diego de)</i>
A	V ²	281r	B	MH1		
	V ²	282r			B	<i>San Pedro (Diego de)</i>
D	V ²	283r	B	40CG		
	V ²	285r			B	<i>Santa Fé</i>
C	V ²	286r-298r	C	SA7		
	VI	1r			B	<i>Marques de Santillana</i>
A	VI	2r-10r	∅	MH1		
F	VI	11r-40r	...	MH1, ID 0148		
A	VI	...40r-52v	...B	MH1, ID 0148		
A	VI	53r-78r	B	1566SP		<i>De la edicion hecha en Madrid por Alonso Gomez Pierres Cosin año de 1566 en 12^o</i>
E	VI	79r-101r	∅	¿MN8? ⁴⁶		
A	VI	102r-132v	B	MH1		
F	VI	133r-220r	B	MH1		
A	VI	221r	B	MH1		
E	VI	222r-244v	E	MN54		
C	VI	245r-248v	C	SA1 ID 3061 & 3060		<i>Del Cancionero m.s. del Marques de Santillana de la biblioteca de camara del Rei</i>
A	VI	249r-251r	B	MH1		
F	VI	252r	∅	¿40CG?		
	VI	253r			B	<i>Mendoza (Íñigo Lopez de ... hijo de Juan Hurtado) Cancion^o ms, de D^o Hurtado de Mendoza (SA7)</i>
C	VI	254r-299r	C	SA7		
	VI	300r			E	<i>Sarnes Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado</i>
E	VI	301r-303v	C	MN54		
C	VI	304r	C	SA7		
	VI	305r			B	<i>Segura (El comendador)</i>
C	VI	306r	C	SA7		
	VI	307r			B	<i>Sesé (Juan de)</i>
C	VI	308r-309r	C	SA7		
	VI	310r			B	<i>Silva (Juan de)</i>
C	VI	311r-312r	C	SA7		
	VI	313r			B	<i>Silva (Pedro de)</i>
A	VI	314r	B	MH1		
	VI	315r			B	<i>Soria</i>
F	VI	316r-319v	∅	¿40CG?		
E	VI	320r-345v		MN17		<i>Esta copiada de un codice mss de la Biblioteca Real M.247.</i>
	VI	346r			B	<i>Sosa (Lope de)</i>
D	VI	347r-349r	B	40CG		
	VII	1r			B	<i>Tallante (Mosen Juan) Canc^o. Amb.</i>
	VII	2r			E	<i>Guevara (d.ⁿ Fernando de)⁴⁷</i>
F	VII	3r-33r	∅	¿57CG? ⁴⁸		
A	VII	34r-57r	∅	¿57CG? ⁴⁹		

⁴⁶ Los sonetos copiados en MN13, siguen el mismo orden que MN8, BNE: ms. 3677.

⁴⁷ Descolocado.

⁴⁸ Pudiera ser 40CG, pero anteriormente se ha citado, fol. 1r: *Canc^o. Amb.*

⁴⁹ Pudiera ser 40CG, pero anteriormente se ha citado, fol. 1r: *Canc^o. Amb.*

	VII	58r			B	<i>Tañedor (Martín)</i>
C	VII	59r-60r	C	SA7		
	VII	61r			B	<i>Tañedor (Un hermº de Micer el...)</i>
C	VII	62r-68v	C	SA7		
	VII	69r			E	<i>Tapia (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	VII	70r-98v	E	MN54		
F	VII	98r-102r	Ø	57CG ⁵⁰		
C	VII	103r-110v	C	SA7		
	VII	111r			E	<i>Tavira (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	VII	112r-113r	E	MN54		
	VII	114r			B	<i>Toledo</i>
A	VII	115r-120r	B	MH1		
	VII	121r			B	<i>Torquemada (Gonzalo de)</i>
C	VII	122r-132v	C	SA7		
	VII	133r			B	<i>Torre (Bachiller de la)</i>
A	VII	134r-138r	B	MH1		
E	VII	139r-145v	E	MN54		
E	VII	139r-145v	E	MN54		
E	VII	146r-156r	E	MN17		
E	VII	158r		MN54	E	Índice de algunas obras de Fernando de la Torre incluidas en MN54, fol. 84v, 101r, 102r, 113r. También se da la noticia del 'Juego de naipes' incluido en el, Mano-B, <i>Cancion. MS. de Valera Lib. Cama. R. fol. 21</i> . Aunque realmente la Mano-E se refiere a la incluida en MN54.
	VII	159r			E	<i>Torre (Fernando de la) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado. Cambia a Mano-B: (Faltan dos poesías que copiar)</i>
E	VII	160r-179v	E	MN54		
	VII	180r			E	<i>Torre (Juan de la) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	VII	181r-183v	E	MN54		
	VII	184r			E	<i>Torrellas (Mosen Pedro de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	VII	185r-188r	E	MN54		
A	VII	189r-190r	B	MH1		
	VII	191r			E	<i>Torres (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	VII	192r-198v	E	MN54		
A	VII	199r	B	MH1		
C	VII	200r-240r	C	SA7		
	VII	241r			E	<i>Torres (Rodrigo de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado.</i>
E	VII	242r	E	MN54		
C	VII	243r-247r	C	SA7		
	VII	248r			B	<i>Trepador (Juan el)</i>
D	VII	249r-251r	B	40CG		
	VIII	1r			B	<i>Cancionero de D.º Pedro Manuel de Urrea</i>
A	VIII	2r-310	A			Copia el colofón de la edición de Arnao Guillén de Brocar, Logroño, 7 de julio 1513.
	VIII	311r			B	<i>Urries (Mosen Hugo de)</i>
A	VIII	312r-328v	B	MH1		
C	VIII	329r-v	C	SA7		
	VIII	330r			B	<i>Varcarcel (Pedro de)</i>
A	VIII	331r-348v	B	MH1		
	VIII	349r			B	<i>Valencia (Fr. Diego de)</i>
A	VIII	350r-362v	B	MH1		
	VIII	363r			B	<i>Valera (Mosen Diego de)</i>
A	VIII	364r-375	B	MH1		
E	VIII	376r-381	E	MN54		
A	VIII	382r-383v	B	MH1		
	VIII	384r			B	<i>Valtierra</i>

⁵⁰ En el fol. 102r se dice: '*cancionº. de Amberes fol. 19*'.

C	VIII	385r-386v	C	SA7		
E	VIII	388r-389v				
	VIII	390r			B	<i>Villalobos Sumario de la medicina</i>
	VIII	391r			B	<i>El sumario de la medicina con un tratado sobre las pestíferas buvas</i>
A	VIII	391v-548	B	98VM		Se copia el colofón, que dice: <i>Fenesce el sumario de la medicina hecho por el licenciado Francisco Lopez Villalobos emendado y corregido por el mismo imprimido en la ciudad de Salamanca a sus expensas de Antonio de Barreda librero. Año del nacimiento de nuestro Salvador de mill cccc. xc. et viii. Copiado del impreso, que es en folio y tiene 28 hojas sin foliacion, de la librería del sr. baron de Casadavalillo.</i>
	VIII	550			B	<i>Villalobos</i>
A	VIII	551r-563r	Ø			
	VIII	564r			E	<i>Villapando (Juan de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado Mano-A añade: de otros</i>
E	VIII	565r-567v	E	MN54		
C	VIII	568r-571r	C	SA7		
	VIII	572r			B	<i>Villapando (mosen Fran^{co}. de)</i>
C	VIII	573r-575v	C	SA7		
	VIII	576r			B	<i>Villansandino (Alfonso Alvarez)</i>
A	VIII	577r-582	B	MH1		
	VIII	583r			E	<i>Villegas (Sancho de) Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado</i>
E	VIII	584r-588v	E	MN54		
	VIII	589r			E	<i>Zapata Copiado del Cancionero de Lope de Estuñiga y cotejado</i>
E	VIII	590r-591v	E	MN54		

Sólo es necesario revisar la tabla incluida en la descripción codicológica de MN13 para poder diferenciar entre tres clases de fuentes: fuentes manuscritas de cancioneros, cancioneros impresos y ediciones de obras o autores hasta el siglo XVIII. Fundamentales son, entre las fuentes manuscritas los cancioneros que hoy se conservan en Salamanca: SA1, SA4, SA7, SA8, SA9 y SA10 los que se conservan en la Biblioteca Nacional de Madrid: MN8, MN17, MN19 y MN58, el *Cancionero de Gómez Manrique* MP3 (índice completo) de la Biblioteca Real, y MH1 de la Biblioteca de la Real Academia de la Historia. Como impresos tenemos 40CG, 57CG, 13UC (índice y transcripción completos) y 96J (índice completo). Realmente estos cancioneros son los pilares.

CONJUNTO DE FUENTES

El total de fuentes, que ordeno según: su abreviatura, manuscritas-impresas, que están incluidas al principio de los índices de MN13 son:

FUENTES MANUSCRITAS

- CH1:** CHANTILLY, Musée Condé, ms. 1339, Pedro Marcuello, *Loores de los reyes*.
MH1: MADRID, Biblioteca Real Academia de la Historia, ms 2, *Cancionero de San Román*.
MN8: MADRID, Biblioteca Nacional, ms. 3677, *Obras de Santillana*.
MN17: MADRID, Biblioteca Nacional, ms. 3993, *Cancionero de Gallardo*.
MN19: MADRID, Biblioteca Nacional, ms. 4114, *Cancionero de Pero Guillén*.
MN39: MADRID, Biblioteca Nacional, ms. 17657, *Siete edades del mundo*.
MN54: MADRID, Biblioteca Nacional, Vitrina 17-7, *Cancionero de Stúñiga*.
MN58: MADRID, Biblioteca Nacional, ms. 2153, Covo, Diego del, *Cirugía rimada*.
MP3: MADRID, Biblioteca Real, Palacio Real, ms. 1250, Obras de Gómez Manrique.
OC1: OVIEDO, Biblioteca Capitular, ms.18, *Siete edades del mundo*.
SA1: SALAMANCA, Biblioteca Universitaria, ms. 1865, Obras de Santillana.
SA4: SALAMANCA, Biblioteca Universitaria, ms. 2139, Obras de Santillana, Mena, Mendoza etc.
SA7: SALAMANCA, Biblioteca Universitaria, ms. 2653, *Cancionero de Palacio*.

- SA8:** SALAMANCA, Biblioteca Universitaria, ms. 2655, Obras de Santillana.
SA9: SALAMANCA, Biblioteca Universitaria, ms. 2762, Obras de Mendoza, Román etc... .
SA10: SALAMANCA, Biblioteca Universitaria, ms. 2763. Dos MSS en uno.

FUENTES IMPRESAS

- 74*LV:** *Les trobes de la Verge María*, ¿Valencia, 1474?
82IM: Fray Íñigo de Mendoza, *Vita Christi* etc. Zamora, 25-I-1482.
86*RL: 86*RL: Ramón de Llavía, *Cancionero*. Zaragoza, ¿1484-1488? (Antes 94*RL).
89*GD: 89*GD: Pedro de Gracia Dei, *La crianza y virtuosa doctrina* ¿Salamanca, Coria, 1488-1490?
89*MC: Mena, Juan de, *Coronación*.
92PG: Pérez de Guzmán, Fernán, *Coplas*, Sevilla, 8-VI-1492.
93PL: Fray Juan de Padilla. *El laberinto del duque de Cádiz*. Sevilla, 1493
94SP: Santillana, *Proverbios con su glosa*. Sevilla, 15-XI-1494.
96JE: Juan del Encina, *Cancionero*, Salamanca, 20-VI-1496.
96ML: Juan de Mena, *Las CCCas*, Sevilla, 12-I-1496.
97*JJ: Juan del Encina, *La dolorosa muerte del Príncipe Don Juan*, Salamanca, ¿1497?
98VM: El doctor Villalobos, *El sumario de la medicina...* Salamanca, 1498.
90*PP: Infante don Pedro de Portugal, *Menosprecio del mundo*. Zaragoza, 1490.
99ML: Juan de Mena, *Laberinto con glosa*, Sevilla, 28-VIII-1499.
01JM: Alonso de Cervantes, *Glosa de las coplas de Jorge Manrique*, Lisboa, 10-IV-1501.
05*MP: Juan de Mena, *Coplas de los siete pecados mortales*, Sevilla, ¿1505?
06MO: Juan de Mena y otros, *Obras*, Zaragoza, 5-V-1506.
09MO: Juan de Mena y otros, *Obras*, Zaragoza, 23-XI-1509.
13QA: *Question de amor De dos enamorados: al vno era muerta su amiga: el otro sirue sin esperança de galardón. Disputan qual delos dos sufre mayor pena, etc.* (Diego de Gumiel: Valencia, 1513).
13UC: Pedro Manuel de Urrea, *Cancionero*, Logroño, 7-VII-1513.
16JE: Juan del Encina. *Cancionero...* Zaragoza, 14-XII-1516.

Todas las fuentes anteriores están incluidas en el CsXV. Las tres que siguen son abreviaturas a la manera del CsXV, pero que no se recogen ahí:

- 40CG:** Hernando del Castillo, *Cancionero general*, Sevilla, 1540.
57CG: Hernando del Castillo, *Cancionero general*, Amberes, 1557.
73CG: Hernando del Castillo, *Cancionero general*, Amberes, 1573.

Las que siguen a continuación no se recogen en el CsXV y se han abreviado de forma distinta a las anteriores:

- 1483TH:** Villena, Enrique de Aragón, Marqués de, *Los doce trabajos de Hércules* (Zamora: Antón de Centenera, 15 enero, 1483).
1521PT: Padilla, Fray Juan de (El Cartujano), *Retablo de la vida de Cristo*, Sevilla, 5-X-1521.
1534MO: Mena, Juan de, 1534. *Copilación de todas las obras del famosísimo poeta Juan de Mena: las CCC con otras xxiiij coplas y su glosa: y la...* Sevilla: por Juan Varela, 1534.
1540MO: Mena, Juan de, 1540. *Copilación de todas las obras del famosísimo poeta Juan de Mena: conviene saber las CCC con otras .xxiiij. coplas y su glosa: y la coronación de las coplas de los siete pecados mortales con otras cartas y coplas y canciones suyas. Agora nuevamente*

añadidas imprimidas. Valladolid: por Juan de Villaquirán a costa de Cosme Damian, 9-XII-1540.

- 1550VP:** López de Villalobos, Francisco: *Problemas de Villalobos*, Sevilla, 1550.
- 1552MO:** Mena, Juan de, 1552. *Las Trezientas d'el famosissimo poeta Iuan de Mena / glosadas por Fernan Nuñez ... ; otras XXIIII coplas suyas, con su glosa ; la Coronacion compuesta y glosada por el dicho Iuan de Mena ; Tratado de vicios y virtudes, con otras Cartas y Coplas, y Canciones suyas ...* (Anvers: en casa de Iuan Steelsio, 1552: impreso por Iuan Lacio).
- 1552MO:** Mena, Juan de, 1552. *Todas las obras del famosissimo poeta Iuan de Mena: con la glosa del comendador Fernan Nuñez sobre las trezientas: agora nueuamente corregidas y enmendadas* (Anuers: en casa de Martin Nucio, 1552).
- 1564LS:** Pérez de Guzmán, Fernán, Lisboa: Casa de la viuda de German Gallard, 21-III-1564.
- 1566MO:** Mena, Juan de, 1566. *Las Trezientas del famosissimo poeta Iuan de Mena, con su glosa; y las cinquenta con su glosa i otras obras*, En Alcalá: en casa de Iuan de Villanueva y Pedro Robles: a costa de Alonso Gomez, 1566.
- 1566SP:** López de Mendoza, Íñigo. *Proverbios y sentencias del Illustrissimo señor don Íñigo Lopez de Mendoça Marques de Santillana* (Impressos en Madrid por Alonso Gomez y Pierres Cosin Año de 1566), 12º, 99 fols. incluidos los preliminares y nueve hojas más sin numerar, incluye los Proverbios una Vida del Marqués de Santillana.
- 1589MC:** Manrique, Jorge, *Coplas...*, Madrid: Luis Sánchez.1589.
- 1787EC:** Mingo Revulgo. Enríquez del Castillo, Diego, *Crónica del Rey Enrique el Quarto de este nombre, por su capellán y cronista*, 2ª ed., corregida por José Miguel de Flores, Madrid: A de Sancha, 1787.
- 1790Centón:** Gómez de Ciudadreal, Fernán. 1790. *Centon epistolario del bachiller Fernan Gomez de Cibdareal y Generaciones y semblanzas del noble caballero Fernan Perez de Guzman* (Madrid: D. Gerónimo Ortega e Hijos de Ibarra, 1790).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Typographia española, 1796: MÉNDEZ, Francisco. 1796, *Typographia Española ó Historia de la introduccion, propagacion y progresos del arte de la imprenta en España: a la que antecede una noticia general sobre la Imprenta de la Europa, y de la China : adornado todo con notas instructivas y curiosas : tomo I*, Madrid: Imprenta de la Viuda de D. Joachin Ibarra, 1796.

Orígenes de la poesía castellana, 1754. VELÁZQUEZ DE VELASCO, Luis José, Marqués de Valdeflores, *Orígenes de la poesía castellana* (Oficina de Francisco Martinez de Aguilar, 1754), la 2ª ed. (Málaga: Herederos de D. Francisco Martínez de Aguilar, 1797).

Colección de poesías castellanas, 1789. Sánchez, Thomas Antonio, 1789. *Colección de poesías castellanas anteriores al siglo XV: preceden noticias para la vida del primer Marqués de Santillana, y la carta que escribió al Condestable de Portugal sobre el origen de nuestra poesía* (Madrid: Antonio de Sancha, 1789-1790).

ANOTACIÓN DE LAS FUENTES EN MN13

A continuación anoto algunas de las fuentes más importantes en cuanto al número de composiciones copias, de alguno de los cancioneros impresos y manuscritos.

CG *Canc. de Castillo, Canc. Sevilla 1540, Canc. Amberes, Canc de Amberes, Amb., Amberes.* Pocas son las ocasiones en las que se cita la edición de Amberes de

1573, sólo para algunas obras que se copian en el vol. I pertenecientes al grupo de anónimos.⁵¹

- MH1** *A, Canc. A, Libr. Cam. Canc. A, Libr. de Cam Cancionero A.*
- MN8** *Biblioteca Real de Madrid, B. R. Canc. Sant., B. R. canc de Santillana, Bib. R. canc. ms. de Santillana, Bib. R. Canc. Sant., Bib. R. Canc. Santillana, Bib. R. ms. de Santillana.*
- MN39** *Archivo de Monserrate de Madrid.*
- MN54** *B. R. canc. de Estuñiga, B. R. MS. de Estuñiga, Bib. R. Canc. de Estuñiga, Canc. de Estuñiga de la Bib Real.*
- OC1** *Libr de la Igl. de Oviedo.*
- SA1** *Libr. Cam. Canc. de Santill. II, Libr. Cam. Cancion de Santillana II,⁵² Libr^a de Cam^a ms. Santillana II, Lib. Cam. MS. II, MS. II.*
- SA4** *Libr. Cam. Cancion de Santillana III.*⁵³
- SA7** *Canc. de D^o Hurt. de Mendoza de la libr. de Cam del Rey.*⁵⁴ *D^o Hurt. de Mendoza, D^o H^o de Mendoza, Libr. Cam. Can.^o de D^o H^o de Mendoza,*⁵⁵ *Libr. Cam. Can.^o de D^o*

⁵¹ *Cancionero general* (Sevilla, 1940): 40CG (ejemplares: U-1222, R-2024, BNE).
Cancionero general (Amberes, 1957): 57CG (ejemplares: R. 3239, R. 11932, U-926, BNE).
Cancionero general (Amberes, 1973): 73CG (ejemplares: R-223, R-8673, R-11925, BNE).

40CG: Castillo, Hernando del, *Cancionero general...* (Sevilla: Juan Cromberger, 1540).

- Ejemplares: El ejemplar usado para MN13 es el de la Biblioteca Nacional de Madrid, ejemplar U-1222. Este ejemplar está incompleto, le faltan los siguientes ff. 2-12, 50, 52, 57-71, 87, 109, 135, 171, 181-188, 190-200 y 203-206, según informa Mahiques, 203: 177-178; el mismo autor nos informa de la falta de los folios de esta edición en el trabajo anterior pp.: 177-179. Para los ejemplares con los que contamos hasta la fecha remito a la edición de Joaquín González Cuenca que se basa fundamentalmente en el artículo de Joan Mahiques (*Cfr.* Castillo, 2004/I: 92 y Mahiques, 2003: 177-179). Ediciones y estudios: Rodríguez-Moñino, 1958. Rodríguez-Moñino, 1973: 95-102. Castillo, 1958: 28-31. Castillo, 2004-I: 69-73; 2004-IV: 459-633.- Ediciones digitales: La BN de Madrid ofrece, hasta la fecha de hoy, la edición digital del ejemplar R-11740 de la edición de Toledo de 1527 y la de Amberes de 1573 (ejemplar de BN de Madrid: R/223).⁵¹ La 'Introducción' de Antonio Rodríguez-Moñino al *Cancionero general* (Castillo, 1958), así como esta edición del *Cancionero general* está digitalizada en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (<http://www.lluisvives.com>), pp. 73-74; sobre la edición anterior (Sevilla, 1535) en la que se basa. 57CG: Castillo, Hernando del, *Cancionero general...* (Amberes: Martín Nucio, 1557). Ejemplares: El ejemplar usado para MN13 es el de la Biblioteca Nacional de Madrid, ejemplar U-926. Para los ejemplares con los que contamos hasta la fecha remito a la edición de Joaquín González Cuenca que se basa fundamentalmente en el artículo de Joan Mahiques (*Cfr.* Castillo, 2004/I: 92-94 y Mahiques, 2003: 180-184).

⁵² Con esta misma designación, entre los anónimos, ID 3063 (única).

⁵³ *Cfr.* ID 4683, SA4, 'Señor noble confesor', en el grupo de Anónimos. También, en el mismo grupo: ID 4685 (única), 4686 (también en SA7), 4687 (única), 4688 (única), todos, por la seriación son copiadas de SA4.

⁵⁴ Con esta denominación para las obras de Pero Gonzalves de Mendoza, en la introducción de sus obras dice: 'Como Pero Gonzalves de Mendoza fuera enamorado de una doncella, al tiempo que era mas congojado de la pasion de bien amar ella se puso monja, en siguiente por ella', es justamente la misma rúbrica de SA7-189, fol. 86v; falta el texto, que ya faltaba en la época de formación de MN13, pues anota: 'Falta. Y estaba en el Canc. de D^o Hurt. de Mendoza de la libr. de Cam del Rey.'

⁵⁵ Con esta denominación para las obras de Francisco Bocanegra, Pedro de la Caltraviesa en el *índice*.

Hurt. de Mendoza, Libr. Cam. Canc. de D^o Hurt. de Mendoza, ⁵⁶ *Libr. Cam. Canc. de D^o H^o de Mendoza,* ⁵⁷ *Libr. Cam.^a Canc.^o de D^o Hurt. de Mendoza.* ⁵⁸

SA8 *Libr. Cam. MS. I, Libr. Cam. Canc. de Santill. I, Libr. Cam Santill. I, MS. I, Ms de la lib cam. del Rey I, MS, I Lib. Cam. I, Santill. I.*

SA10 *Canc. ms. de Diego de Valera, Canc. MS. de Valera,*⁵⁹ *Libr. Cam. Canc. de Valera,*⁶⁰ *Ms. de Valera,* ⁶¹ *Val., Val.^a, Valera,*

ALGUNAS NOTAS SOBRE EL 'CANCIONERO DE DIEGO HURTADO DE MENDOZA' EN MN13 EN SU COMPARACIÓN CON EL ORDEN EN DE SA7 EN EL CsXV

Del *Cancionero de Diego de Hurtado de Mendoza* o SA7 hay un índice en MN13 bajo la entrada: 'Hurtado de Mendoza(D. Diego) / Cancionero ms.'. Habiendo comparado el índice de SA7 con las obras del índice que copia MN13, tengo que hacer las siguientes anotaciones:

1. Falta indizar [ID 2396] SA7-2: 'Si dios nuestro saluador'.
2. ID 2414, SA7-36, Cancion Diego Hurtado de Mendoza: 'Fuerza he de contemplar', en MN13: 'A fuerza he de contemplar', falta indizar la desecha de esta canción: ID 2430 D 2414, SA7-37, Dudanza: 'Si amor se que se parte'.
3. Después de ID 0402, SA7-68, falta en MN13 2459 R 2458 (continuación de SA136, abajo folio 64v, según indica Dutton). En Dutton es la número SA7-68bis: ID 2459 R 2458: 'Tan alegre me siento'.
4. Después de ID 2467, SA7-76 (decir de Juan de Tapia de 13 estrofas: 'Ya yo vi la gente vencida', en MN13: 'Ya no vi gente vencida'), falta indizar: ID 2468 F 2468, SA7-76bis: 'de casa deste senyor', de dos estrofas que sumadas a las trece de la composición anterior dan un total de quince, que son el total de estrofas que anota para ID 2462.
5. Después de ID 2480, SA7-86, Lay de Johan de torres: 'Ay triste de mi', viene ID 0510, SA7-137 (esta composición se copia dos veces en SA7, f. 33r-v y ff. 65r-66r), MN13 copia la composición la primera vez que aparece, mientras que en el CsXV se copia la segunda vez: 'Muerte que a todos convidas'.
6. Después de ID 2488, SA7-97: 'Pues mi triste corazon', falta copiar [ID 2489] SA7-97bis, al faltar el título o rúbrica, no indiza: 'Ante damor excelente'
7. Después de ID 2243, SA7-103: 'Senyora fablar querria' (CsXV anota: 'Faltan dos folios, antiguos xlvii y xlviii), falta ID 2491, SA7-103bis, que no tiene rúbrica: '...forçada soy de maldezir'.
8. Hasta la composición ID 2503 G 0131, SA7-114, copia el índice el mismo que está copiando MN54 o MN17, este amanuense anota siempre tres datos: el autor de la composición (en una línea, Nombre seguido del apellido), el primer verso

⁵⁶ Con esta denominación para las obras de Agraz, vizconde de Altamira, anónimos, Pedro de la Caltraviesa, Pedro Cuello, Alfonso de Deza, Juan de Dueñas, Duque de Arjona (Fadrique de Trastámara) en el *índice*.

⁵⁷ Con esta denominación para las obras de Rodrigo de Cárdenas en el *índice*.

⁵⁸ Con esta denominación para las obras de Gómez Carrillo, Rey de Castilla, Íñigo López (hijo de Juan Hurtado) en el *índice*. No la toma de otro cancionero como 12MO. No siempre coteja con cancioneros que conoce como es ID 1802, también presente en SA10b. En el caso de ID 2614 y 2691 sólo están presentes en SA7.

⁵⁹ Con esta denominación para las obras de Alonso Álvarez de Illescas, anónimos, Diego de Burgos, Hernando Colón, Alonso de Lira en el *índice*.

⁶⁰ Con esta denominación para las obras de Agraz en el *índice*.

⁶¹ Con esta denominación para las obras de Pedro de la Caltraviesa en el *índice*.

(una línea debajo de la del autor), en la tercera línea anota a la izquierda el f. (distingue el recto del vuelto anotando 'v' para el vuelto y sin anotar nada para el f. recto). En ocasiones después del autor anota el tipo de composición (*canción, decir, etc.*), ej.:

Gonzalo de Torquemada: dezir

Ya mi corazon cansado.

54. 9.

9. He de añadir aquí un dato que anota el siguiente amanuense y que omite éste: un número a la izquierda de autor, el total de composiciones que anota el primer amanuense son 113, que no se corresponde con el 89 de la primera composición con la que empieza el segundo amanuense.
10. A partir de la composición ID 2503 G 0131, SA7-114: 'Maldita sea tal vida', de Gonzalo de Torquemada, hay un segundo amanuense que copia el resto de composiciones de SA7, esto es, desde SA7-115: ID 2504, 'Senyora pues mi partida', hasta ID 0620, 'Si mis tristes pensamientos'. Este amanuense anota los siguientes datos: en la primera línea, el número de orden de la composición, aunque en ocasiones agrupa con el mismo número dos composiciones, si pertenecen al mismo autor; después, en la misma línea, copia el nombre del autor (nombre y apellido); cuando no hay autor, copia la rúbrica después del número de composición. En la segunda línea copia el primer verso, debajo de este el nº de estrofas, o lo más normal, es que lo copia a continuación del primer verso. Este amanuense de letra más cursiva, menos calígrafo que el anterior, o de peor caligrafía, es más crítico que el anterior, pues en ocasiones hace algún comentario sobre la falta de versos o composiciones; pero, al igual que el anterior, hay alguna ocasión en que une dos o más composiciones en una, así por ejemplo faltan de indizar:
 11. Con ID 2510, SA7-119, 'Comienza mi voluntad', que tiene 10 estrofas, incluye también, pues falta en el índice de SA7 de MN13, ID 2511, SA7-120, 'has hoydo vida mia', (4, 2x8), y ID 2512, SA7-121, sin rúbrica, (4, 8): 'Adios quedéis linda corte'. En total estas tres composiciones suman 9 estrofas, nº de estrofas que anota el amanuense-indizador de MN13 que anota para ID 2510 un total de 9 estrofas.
 12. Tanto en el índice de MN13 como el CsXV faltan los versos de ID 2523, SA7-133bis. Aunque ambos anotan la rúbrica: 'Dezir de Fernan Perez de Guzman' (MN13). Falta el texto por faltar el folio siguiente, anotación importante para saber que ya se había perdido antes de 1800.
 13. Como mencioné antes el CsXV copia ID 0510 después de ID 4259 R 2458 (SA7-136, 'Deuodo a dios si llegado'), mientras que aquí no se copia en MN13 por haberse copiado anteriormente.
 14. Después de ID 2561, SA7-174, 'Con mi triste corazon', anota MN13 'No sigue la foliación'. Además no indiza ID 2562 R 2561, SA7-175. La sucesión en este punto de MN13 es: 2561, 2412, 2563, 2565; mientras que en CsXV es 2561, 2562, 2412, 2563, 2564 D 2563 y 2565; por lo que también falta 2564 D 2563, SA7-178, 'Pues que bien seruiste'
 15. ID 2572, SA7-188, el primer verso en CsXV dice: 'Si por que negro desseo', mientras que en MN13 el índice copia: 'porque negro desseo'.
 16. Aunque el índice de MN13 anota el encabezamiento de ID 1385, SA7-189: 'Como Pero gonzalves de Mendoza fuese enamorado de una donzella al tienpo que era mas congojado de la pasion de bien amar ella se pupo monja en esguarde del gran bien que la queria edificio el monasterio de Stª Clara de Guadalajara et

- fizo esta cancion sig.^{te} por ella./Falta.' Si falta el texto es por faltar el folio siguiente. Lo mismo anota B. Dutton en el CsXV.
17. ID 2603, SA7-226: 'Uno piensal vaxo', que en MN13, entrada 149, se anota como: 'No piensas bajo'.
 18. ID 0530, SA7-232: 'Ve amor busca quien dañes', que en MN13, entrada 154, se anota como: 'De amor busca quien dañes',
 19. ID 2621, SA7-255: 'Vn muy blando pareçer', que en MN13, entrada 169-5, se anota como: 'En muy blando parece',
 20. ID 2622, SA7-256: 'Iouentut graçia et calor', que en MN13, entrada 169-6, se anota como: '_____ gracia et calor'.
 21. Aunque se incluyen las distintas respuestas a ID 0589 M 4346] SA7-280, todas ellas se agrupan por el título: 'Resp.^{tas}', entrada 171, y debajo se anotan sólo los autores de las mismas, sin anotar el primer verso, correspondientes a:
 - ID 2642, SA7-281, Respuesta de Garcia de Guiar, 'Amigo he grant pesar'.
 - ID 2643, SA7-282: Otra Repuesta Gutierre darguello: 'El mote que se vendia'.
 - ID 2644, SA7-283, Otra Repuesta diego de torres: 'Quiero vos bien auisar'.
 - ID 2645, SA7-284, Otra Repuesta Estaçena: 'Puxe quien querra puxar'.
 - ID 2646, SA7-285, Otra Repuesta penyalosa: 'Diego senyor no vendays'.
 - ID 2647, SA7-286, Otra Repuesta alfonso de cordoba: 'Por vn mote que se vende'.
 - ID 2648, SA7-287, Otra Repuesta Messia: 'Vn mote que vendedes'.
 - ID 2649, SA7-288, Otra Repuesta mendo chamiso: 'Bien es triste mercador'.
 - ID 2686, SA7-325, 'Sin pauor muy copdiçiosso', que en MN13, entrada 194-1, se anota como: 'Es mi pavor muy copdicioso'.
 22. No indiza ID 2487, SA7-342bis, 'Pues mi plaçer es alexa'
 23. Dos órdenes distintos en el CsXV y en MN13. El orden en CsXV es:
 - ID 2701, SA7-343, 'Todas tres san acordado',
 - ID 2702, SA7-344, 'Senyora de vos seruir',
 - ID 2703 G 8048, SA7-345, 'Ora de tu venus deessa',
 - ID 2679, SA7-346, 'Los que aman e amaran',
 - ID 2506, SA7-347, 'Pues que tanto poder tiene'.
 En MN13 es:
 - ID 2679, SA7-346, 'Los que aman e amaran'
 - ID 2506, SA7-347, 'Pues que tanto poder tiene'
 - ID 2701, SA7-343, 'Todas tres san acordado'
 - ID 2702, SA7-344, 'Senyora de vos seruir'
 - ID 2703 G 8048, SA7-345, 'Ora de tu venus deessa'
 24. ID 2704, SA7-347bis, 'Por aquesto non creades', falta de indizar en MN13 al carecer de encabezamiento.
 25. Falta indizar ID 4345 A 2705, SA7-349a, es una adición: 'Los que muestran diligencia', anotando anterior a esta composición: 'No sigue la foliación'.

Sabemos el gran problema que hay en el orden y foliación de SA7, es por ello que he sido lo más estricto que he podido en la descripción, por si pudiera ayudar al hacer la descripción codicológica correspondiente.

SOBRE LOS LLAMADOS *CANCIONEROS DE SANTILLANA* (SA1, SA4, SA8 Y MN8) Y OTRAS FUENTES PARA LA OBRA DE SANTILLANA EN MN13

Sobre las fuentes de las que MN13 se ha servido para copiar las composiciones de Santillana, en el volumen-Índice de MN13, en su entrada correspondiente (*Santillana, D. Iñigo Lopez de Mendoza, marques de...*), se detallan cuatro manuscritos que contienen sus obras y de las que, efectivamente, se pueden haber copiado las obras contenidas, tres de los manuscritos, entonces en la *Librería de Cámara del Rey*, están ahora en la Biblioteca Universitaria de Salamanca (SA1, SA4 y SA8) y el otro, entonces en la *Biblioteca Real de Madrid, estante M-n. 59*, ahora en la Biblioteca Nacional (MN8). A veces es problemática la identificación de las obras de Santillana. Transcribo a continuación la descripción que hacen de los distintos cancioneros que se usan para las obras de Santillana y que nos servirán para definir a qué cancioneros se refiere de acuerdo a la nomenclatura usada por Dutton en su CsXV:

Santillana I

'Cancioneros mss. I... En la librería de cámara del rey se halla un ms. precioso en 4º escrito en hermosa letra del siglo XV en papel vitela y en algunas hojas de vitela que son las primeras de los cuadernos. La portada está muy bien iluminada y tiene las armas del marques. Está rotulado: *SANTILLANA. SUS OBRAS.*'

Con la anterior descripción se refiere a SA8 (ms. 2655, Biblioteca Universitaria de Salamanca), aunque no dice en este caso el número de folios como en los dos siguientes, sí que dice el título que sigue figurando en el lomo '*SANTILLANA. SUS OBRAS.*' También SA1 (ms. 1865, Biblioteca Universitaria de Salamanca) lleva el mismo título '*SANTILLANA. SUS OBRAS.*', en el tejuelo.

La diferencia, con los pocas pistas que nos da la descripción, está en el detalle de que SA8 usa dos materiales: pergamino y papel, mientras que SA1 sólo utiliza papel. Así mismo, la cercanía en el cómputo de folios '3 + 181 (vij-clvij + 149-181) + 2.' El común denominador para el reconocimiento de este cancionero es la cifra *I* o *Santillana I*.

Santillana II

'II... En la misma librería hay otro Ms en folio de 189 fojas de letra del siglo XV escrito á dos columnas, en el qual hay otras obras de diferente mano y letra'.

Esta breve descripción se ajusta bastante al del ms. 1865 (*Catálogo de manuscritos de la Biblioteca Universitaria de Salamanca*, p.196), a pesar del dato de *189 folios*, frente a la 2 + 181 + 1; pero las coincidencias de dos columnas, de distintas y comenzando con una obra de Santillana (*Proverbios*), al igual que '... de diferente mano y letra', hacen que se refiera indiscutiblemente al ms. 1865, SA1 (con la signatura de la Biblioteca Real 'Madrid: Palacio, Previous Call No VII Y 4; 2-F-5; 596'). Con *II* o *Santillana II* podemos identificar, por tanto, a SA1.

Santillana III

Santillana III o, simplemente *III*, podría corresponder a SA4. Y dado que no hay testimonio aquí de éste no puedo afirmarlo con seguridad:

'III... En la misma librería de Camara otro Md. en 4º escrito á dos columnas de letra del siglo XV y de 151 fojas, da principio con una poesia incompleta al parecer contra el reynado de Enrique IV'

Lo más indicativo para la identificación es el comienzo del cancionero: 'una poesia incompleta al parecer contra el reynado de Enrique IV', por esta pista, sin dato sobre autor o primer verso, despojándola de la creencia de incompleta y el referente (Enrique IV), es posible que se refiera a SA4, dada la similitud, no coincidencia, en la foliación, escritos a dos columnas y la composición con que se da comienzo, pudiera ser que se refiera a ID 4683, 'Señor noble confesor', de autor anónimo y que no se incluye en MN13 (quizás por creer que está incompleta).

El cuarto cancionero está actualmente en la Biblioteca Nacional de Madrid, aunque anteriormente estaba en la Biblioteca Real de Madrid:

'En la Biblioteca Real de Madrid estante M.n. 59 hay un cancionero ms. del marqués de Santillana',

por la signatura antigua es claramente MN8. La referencia común de este cancionero en el índice es *Bib. R. Canc. Santillana*.

Después de la mención a estos cuatro cancioneros con obras de Santillana, se ha cosido una pequeña nota que dice:

'Nota. Se han mandado copiar de la Biblioteca Real todos los sonetos. De la Librería de Camara ms. Santillana II las obras que van aquí anotadas al margen con una rayita de lapiz.'

Un poco más adelante, al copiar los sonetos dice: '42 Sonetos [después añade otra mano] copiados del canc. ms. de la Bib Real'. Cuando empieza a copiar el índice de las obras de Santillana, hay una nota que aclara:

'Poesias que llevan esta * señal están impresas ____ Val. significa canc. ms de Diego de Valera.'

A continuación numera 27 composiciones (1-27), que no son sino las primeras 27 composiciones de SA8.

Además de esos cuatro cancioneros se anotan otros que testimonian obras atribuidas a Santillana, esos son: SA10b, MH1, en menor grado: MN54, CG40 y CG57 (Amberes), y hay un caso curioso, *Las siete edades del mundo*, de Pablo de Santa María, ID 4279, incluido entre las obras de Santillana, evidentemente confundido en su autoría por el encabezamiento de uno de los dos testimonios que cita:

'Libro de la iglesia de Oviedo en un códice en pergamino', es decir OC1, cuya rúbrica dice: *Este libro es el que fizo el marques de santillana ynigo lopes de mendoça que dize la briuia en coplas discurriendo por las hedades del mundo...*; la cifra de coplas que da '333 octavas'.⁶²

⁶² En la descripción codicológica de Juan Carlos Conde de OC1 (Biblioteca de la catedral de Oviedo, Ms. 18), en su *La creación de un discurso historiográfico* (pp. 171ss.) se dice: 'Volumen encuadernado en pergamino' (p. 170), ID 4279 se encuentra entre los ff. 293r y 317v: 'Pablo de Santa María, Las siete Edades del Mindo. 333 estrofas...', dato que coincide con el número de estrofas que se da en la descripción del v. f. de MN13. Dos testimonios computan 333 estrofas: MN63 (ms. 0689 de la BNM. Posiblemente éste sea una copia, de hecho es de fines del siglo XVIII, del manuscrito de Oviedo. La conexiones de MN13 con copias de manuscritos nos dan pistas más que obvias de un tema a estudiar, es aquí, en esas copias de fines

También cita otro testimonio de ID 4279: 'Archivo de Monserrate de Madrid en un ... 4º al fol. 72 y son 336 coplas', se trata de ms. 17.657 de la Biblioteca Nacional de Madrid (MN39), donde se copia la obra en los ff. 72r-127v.⁶³ A lo largo del índice de las obras de Santillana se van a notando los distintos cancioneros. En un repaso rápido, ya lo decía antes tenemos copiadas composiciones de 13UC, 40CG, 57CG, MH1, MN8, MN17, MN19, MN54, SA1, SA7 y SA9. Aunque copia algunos los índices de MP3 y 96JE, no tenemos sus obras transcritas, bueno, hay que ser más preciso, no están copiadas ninguna de las obras de Gómez Manrique, de las que el responsable, era el Sr. González, que curiosamente coincide con uno de los apellidos de uno de los responsables del proyecto, pero claro el apellido es muy común y no podemos asegurar, de ningún modo que se refiera a uno de los componentes del equipo: don Francisco Antonio González.

ANOTACIONES DE FUENTES EN LOS ÍNDICES

Anoto ahora todas las fuentes que se anotan en los índices (vols. IX y X), siguiendo el propio orden alfabético de apellidos de autores, cuyo nombre lo pongo en cursiva y negrita, copiando textualmente.

Juan de Padilla, *El Cartujano*. Entre las obras de Cartagená y Carvajal se cita la obra de Juan de Padilla:

'Los doce triunfos de los doce Apostoles fechos por el Cartujano.' Es la edición de de Sevilla de 1521, Juan de Valera, tal y como se nos explica después al copiar el colofón: 'Al fin dice: Aquí se acaba el triumpho / de Sant Mathias apostol y postrero de / los doce triumphos. Acabóse la obra de / componer el domingo en XIII de febrero de / mill et quinientos XVIII años día de / sant Valentino martir. Fue empremido / en la muy noble y muy leal cibdad de Se-/villa por Juan Varela a V días de Otubre / año de nuestro Salvador de mill y quinientos / y XXI años.'

Cuya edición es: Juan de Padilla, *Los doze triùphos de los doze Apostoles: fechos por el cartuxano: pñesso en scâ Maria d las cuevas en sevilla*. Cò preuilegio, Sevilla, 1521, folio, 275 x 193 mm., Juan Varela.

Castillo, Diego del. B. R. Canc. MS. de Estuñiga fol. Es la fuente que se anota. También para el mismo autor, pero de otra mano:

'En el Cancionero de Lope de Estuñiga que existe entre los mss. de la Biblioteca Real (para la obra de Arias de Busto, Juan de Andújar, Castillo, Diego de León). Es este amanuense meticoloso y más extenso que los otros, sus descripciones de las fuentes de la obra de 'Los doce triunfos de los doce apóstoles' y la 'Glosa hecha

del XVIII donde se encuentran los principios del proyecto de un cancionero general a principios del XIX), el segundo es MRE1.

⁶³ También J. C. Conde, en la obra citada en la nota anterior, pp. 159-163, describe MN39, manuscrito de la segunda mitad del XV, entre los ff. 72r-127v se incluye ID 4279: 'Pablo de Santa María, Las siete Edades del Mundo. 336 estrofas.' (p. 161). En las pesquisas sobre la historia del manuscrito J. C. Conde dice que 'perteneció a la biblioteca de don Pascual de Gayangos' y que éste lo compró a Agustín Fernández Boada el 2 de octubre de 1882, antes 'formó parte de la Biblioteca de Pedro Núñez de Guzmán, Marqués de Montealegre... , con los años pasó de la Biblioteca de Montealegre a la de don Luis de Salazar y Castro, biblioteca que a su muerte se depositó en el convento de Nuestra Señora de Monserrat, de Madrid. Cuan este fue suprimido por la desamortización, la biblioteca Salazar sufrió diversos avatares hasta su instalación en la Real Academia de la Historia: en esos ires y venires, el no muy escrupuloso Pascual de Gayangos hubiera podido tener la tentación de distraer el manuscrito' (Conde, p. 159-160).

sobre las coplas de D. Jorge Manrique' en la entrada de MN13: 'Cervantes (Lic.^{do} Alonso de)'.
 sobre las coplas de D. Jorge Manrique' en la entrada de MN13: 'Cervantes (Lic.^{do} Alonso de)'.
 sobre las coplas de D. Jorge Manrique' en la entrada de MN13: 'Cervantes (Lic.^{do} Alonso de)'.
 sobre las coplas de D. Jorge Manrique' en la entrada de MN13: 'Cervantes (Lic.^{do} Alonso de)'.

Canciones. Bajo este epígrafe se encuentran las siguientes fuentes, tomadas de *Typographia española*: 92VC, 74*LV, 94SP, 96ML, 99ML, 82IM, 93PL, todos ellos incunables:

- *Cancionero de varias coplas*. Zaragoza, 1492. Con seguridad se refiere al *Cancionero de varias coplas devotas*, Zaragoza, P. Hurus, 1492, 27 de noviembre, al que se cita en la entrada 3448, p. 264 del *General Bibliography Dictionary*.⁶⁴ Por otra parte el amanuense de la nota en MN13 da también la cita bibliográfica recogiéndola del 'dicc. typographico', que no es sino la obra de Francisco Méndez 1796: *Typographia española ó historia de la introduccion, propagacion....* donde se dice en su p. 149:

'Asimismo imprimió una colección de quince Obritas, que es un Cancionero muy raro de diferentes Autores, en cuyo final dice "que la presente obra fue emprendida en la insigne Ciudad de Zaragoza por industria y expensas de Paulo hurus de Constancia, Alemán a 27. de Noviembre de 1492". Finaliza con su escudo' (p. 149).⁶⁵

- *Certamen poetich en lohor a la concecion*. Valencia 1474. 4º. Este incunable es con toda certeza el *Certamen poetich en lohor de la concecio*. Según se cita en *Typographia Española*, p. 56. Denominado por Dutton 74*LV, se dice:

'Don Bernardo Fenollar, natural de Valencia... escribió un libro intitulado: "Certamen poetich, en lohor de la concecio"... En Valencia 1474 en 4ª...'

El paralelismo de los datos de *Typographia* y la cita de la obra en MN13 es indudable que se refiere a esta obra y que está copiando de *Typographia*, tanto la cita anterior, 92VC, como ésta: 74*LV.

- Lo mismo sucede con la siguiente obra mencionada: 'Lopez de Mendoza... Íñigo... Proverbios. En Sevilla 1494 en 4º', tomada de *Typographia* (1796: 196): 94SP.

- En el caso de la cita: 'Mena... Juan de... Las trescientas. En Sevilla 1496./ 1499 en folio', se refiere a 96ML y a 99ML. Citadas en *Typographia* (1796: 204 y 213, entradas 53 y 66, respectivamente).

⁶⁴ La existencia de este cancionero la recojo del *General Bibliography Dictionary from the German of Frederic Adolphus Ebert Librarian to the King of Saxony*, 4. vols. (Oxford: University Press, 1837). Leonardo Romero Tobar, en su estudio *Libros impresos en los talleres de Juan y Pablo Hurus*, da cuenta en p. 571 de la edición del *Cancionero de Íñigo de Mendoza*, Zaragoza, 1495 (95VC), y recoge en nota p. 571, n. 39, la existencia de la edición de 1492. Por su parte, Gladys M. Rivera y Roger J. Trienens (Rivera & Trienens, 1979: RIVERA, Gladys M. y Roger J. Trienens, 'The *Cancionero de Íñigo de Mendoza*: An Unkown Fifteenth-Century edition in the Library of Congress', *La Coronica*, VIII, Fall (1979): 22-28), daban cuenta de la existencia de un ejemplar. Igualmente, sobre el *Cancionero Impreso de Fray Íñigo de Mendoza* se puede ver Whinnom, Keith, 'Ms. Escorialense K-III-7. El llamado *Cancionero de Fray Íñigo de Mendoza*', *Filología*, 7 (1961): 161-172.

⁶⁵ Méndez, Francisco, 1796. *Typographia española ó historia de la introduccion, propagacion y progresos del arte de la imprenta en España*, vol. I, no se publicaron más volúmenes (Madrid: Viuda de D. Joachin Ibarra).

- Otro incunable que se cita en Citadas en *Typographia* (1796: 264) es de 'fr. Iñigo de... Vita Christi fecho por coplas a peticion de D^a Juana de Cartagena. Zamora 1482'. Recogido en CsXV como 82IM.

- El siguiente incunable que testimonia de *Typographia* (1796: 193, entrada 39) es 93PL: 'Padilla... d. Juan de... Cartujo. El laberinto del Duque de Cadiz d. Rodrigo Ponce de Leon. Sevilla 1493. fol.'

- Las dos últimas citas que se recogen en MN13 en esta sección son: 'Perez de Guzmán... Fernan... Sus coplas. Sevilla 1492 en 4^o' y la misma obra 'En Lisboa 1541 en 4^o', que no son otros que el incunable 92PG, citado en *Typographia* (1796: 186-187, entrada 33), y el de Lisboa se refiere a I-869.

Cervantes (Lic.^{do} Alonso de). En esta entrada se dice:

'Glosa hecha sobre las coplas de D. Jorge Man-/rique que hizo sobre la muerte de sus padre: dirigida al muy ilustre y muy magnifico señor el señor Don Alonso de Zugniga, Duque de Bejar, Marques de Gibrleon'.

Después copia el colofón de la obra dónde se dice (MN13):

'Acabose la presente obra corregida y emendada por el mismo autor e imprimida en la muy noble cibdad de Lisboa reyno de Portugal por Valentin Fernandez de la provincia de Moravia, año del nascimiento de nuestro señor Jesu Xto de mil y quinientos y un año a diez dias del mes de Abril',

Lo mismo se dice (con las obvias variantes gráficas) en el folio 20v^a de 01JM.⁶⁶ Esta misma glosa, ID 6649, se encuentra, como nos informa un poco más abajo MN13, en el mismo folio: 'Se halla esta glosa incorporada la Cancionero de D. Pedro Manuel de Urrea, que existe en la Biblioteca del Duque de Medinaceli', lo de 'incorporada', no significa que forme parte del cancionero, sino que sería un añadido.⁶⁷

MN17. El amanuense, meticoloso, de letra clara, es el mismo que uno de los que está haciendo el índice de MN54 ('*En el Cancionero de Lope de Estuñiga que existe entre los mss. de la Biblioteca Real.*') y presenta MN17 en la obra de Alexandre: 'En un codice ms de la Biblioteca Real M.247 se hallan suyas las obras siguientes', así mismo del mismo código se copia la única obra, con su desecha, del bachiller Castillejo (secretario del rey de Romanos) testimoniada en MN17, ID 2872 y 2873 D 2872: 'En un código de la Biblioteca Real M247 se hallan unos dialogos suyos de su pluma',⁶⁸

Cibdareal (el Br Fernan Gomez de). Se dice:

⁶⁶ De 01JM hay una edición facsimilar de A. Pérez Gómez (ed.). *Glosas a las coplas de Jorge Manrique*, Cieza, La fonte que mana y corre... 1961, vol. I.

⁶⁷ Posiblemente el ejemplar consultado sea el que se conserva en la Biblioteca Real I/B/16.

⁶⁸ Es obvio que no conoce TP2, donde se encuentra otra obra del mismo autor. (ID 4610). También la misma identificación para la obra de Garci Sanchez ID 2885.

'En su protocolo se hallaron unas trovas que no se sabe si eran suyas ni de quien fuesen, ni el fin á que fueran hechas; pero se hallan impresas al fin del Centon Epistolario p. 244 de la edicion en 8º mayor de 1790'.⁶⁹

La edición que se maneja es: Vera y Figueroa, Juan Antonio de, Conde de la Roca, 1790. *Centon epistolario del bachiller Fernan Gomez de Cibdareal y Generaciones y semblanzas del noble caballero Fernan Perez de Guzman* (Madrid: D. Gerónimo Ortega e Hijos de Ibarra). Del que existen varios ejemplares en la Biblioteca Nacional, entre otros dos pertenecientes a la colección de Usoz.

Encina, Juan de la. Aquí se hace una larga nota, después se indizan las obras del cancionero al que se refiere, según la edición de 1496:

'Velazquez en los orígenes de la Poesía Castellana (p. 56)⁷⁰ cita uno impreso en Zaragoza en 1516.⁷¹ Existe un ejemplar impreso en la Biblioteca de la Real Academia Española con la portada e índice m.s. y faltan al fin de algunas hojas; pero en la pag. CXVI dice fue impreso e Salamanca a 20 de Junio de 1496.⁷² Empieza por una dedicatoria a los Reyes Católicos en que dice que viendose con favor del Duque y Duquesa de Alva por señores, se determinaba a dirigir a SS.AA. estas obras hechas desde los 14 años hasta los 25.

Luego sigue el prohemio en una arte de poesia castellana compuesta por Juan del Encina, dirigida al principe D. Juan... . Sigue el arte poetica de que haremos juicio separadamente y se compone de nueve capitulos. Hay despues una dedicatoria a los Sres. D. Fadrique de toledo y Dª Isabel Pimentel Duques de Alva.'⁷³

En los ff. que siguen va anotando las obras que contiene el cancionero: 'consta el cancionero de las obras siguientes'. La anotación de cada una de las obras sigue la siguiente fórmula: Al principio enumera alguna de las composiciones 1-27, después anota el f. como 'p.' seguido del nº correspondiente, anotando sólo 'v', cuando se refiere al vuelto. En la siguiente línea anota la rúbrica y una más abajo el primer verso, debajo de este la fórmula estrófica. Sirva como ejemplo el siguiente:

'2... p. 14v.

La fiesta de la Resurreccion dedicada a la Duquesa de Alva
La poca fuerza y poder

⁶⁹ Esta edición está digitalizada en google books. Hay una edición de 1499 en Burgos en casa de Juan Rei (BNE: R/2711 y R/9129).

⁷⁰ La obra es VELÁZQUEZ DE VELASCO, Luis José, Marqués de Valdeflores, *Orígenes de la poesía castellana* (Oficina de Francisco Martínez de Aguilar, 1754), la 2ª ed. (Málaga: Herederos de D. Francisco Martínez de Aguilar, 1797). Hay edición de la obra de 1989, publicada en 'Libros en microficha' en la colección: 'Ensayo de una biblioteca de los mejores escritores de tiempos de Carlos III: 334' (Oviedo: Pentalfa Microediciones, 1989). La nota cita la p. 56, y se refiere a la primera edición, que en la segunda edición corresponde a la p. 50

⁷¹ Es *16JE*, Cancionero de Juan del Encina, impreso en Zaragoza, cuya ficha bibliográfica es: *Cancionero de todas las obras de Juan del enzina: con otras cosas nuevamente añadidas*, En çaragoça: por Jorge Coci, 15 diciembre 1516. (BNE, R/2969).

⁷² Es efectivamente el que aún se puede consultar en la RAE, cuya ficha catalográfica es: Encina, Juan del, *Cancionero de las obras de Juan del Enzina--* Primera edición [S.l]: [s.n.], 1496 (Salamanca: [s.n.]), 20 de junio, 4 h., 116 f. ; 4º mlla. (f. 27 cm.). Texto a dos col. (RAE J 8), Enc. artística con hierros dorados, de V. Arias. En total contamos con seis ejemplares de 96JE, tres de ellos en España, uno en la Biblioteca del Real Monasterio de El Escorial, otro en colección particular y mencionado más arriba (cfr. Bustos Táuler, Álvaro, *La poesía de Juan del Encina: El cancionero de 1496*, Tesis Doctorales Cum Laude, Serie L – 54 (Madrid: Fundación Universitaria Española, 2009). La tesis de Á. Bustos puede ser consultada en Internet en PDF.

⁷³ Como se puede ver en las breves descripciones que hace se refiere a ID 4400, 4401 y 4402.

90. estrof. de 9.v.'

El índice de obras comienza con ID 4403, 96JE-4, es decir, faltan que indizar las tres primeras obras del cancionero, en prosa ID 4400, 4401 y 4402, que ocupan los folios 1r-6v y que son las tres obras que mencionaba anteriormente, al introducir el cancionero. Se suceden en el índice consecutivamente, sin faltar ninguna las primeras hasta 96JE-78, a partir de aquí el índice de MN13 salta a ID 4493, faltando especificar cada mote y sus correspondientes glosas: ID 4476 a 4492, 96JE-79 a 96JE-87, resumiendo estas entradas en una: 'Nueve glosas a nueve motes'. Después copia ID 4493 y 4494. ID 4495, 4496, 4497 y 4498 son resumidas en: '4 Canciones a los reyes nuestros señores / 97 versos'. Falta indizar ID 4500 y 4501. Copia 4502 y en la descripción estrófica anota: '120 versos', lo que quiere decir que es que ha añadido más composiciones a ésta; y puede ser ya que faltan que indizar las siguiente composiciones: 4503 (12v), 4504 (12v), 4505 (15v), 4506 (12v), 4507 (12v), 4508 (15v), 4509 (15v), 4510 (12v), sumados el número de versos de estas composiciones más los 15 v. de ID 4502 suman el total de 120 versos. A ID 4539 se le une 4540 sin indizar independientemente ésta. Después de ID 4547, 96JE-169, añade dos obras más; la primera, ID 4548, que no pudo ser incluida en el cancionero de 1496, ya que la muerte de príncipe Juan tuvo lugar el 4 de octubre de 1497. Por otra parte sabemos que está en 97*JJ-1 (nº 180 del Diccionario de Pliegos sueltos de Rodríguez Moñino).⁷⁴

No se introduce esta fuente de modo directo y dudo que se utilizara, ya que la versión de 97*JJ contiene 100 estrofas de 8 versos, mientras que en el índice de MN13 se dice: '78 est. de 8v.'. Sobre ese pliego nos informa Víctor Infantes, que junto con Brian Dutton lo fechan hacia el año siguiente a la muerte y publicado como pliego suelto 'unitario' en 1497. Este pliego contiene, además de ID 4548, dos composiciones más ID 3700, 'Triste España sin ventura' e ID 3837, 'A tal pérdida tan triste'.⁷⁵

⁷⁴ La ficha de 97*JJ es: 'Tragedia trobada del mismo Juan del Encina, A la dolorosa muerte del Principe don Juan de gloriosa me/moria: hijo delos muy catolicos Reyes de España. Don / Ferrnando y donña Isabel la tercera deste nombre / Tragedia trobada por Juan del Enzina. [s. s.i. s.a.], [6] hojas, Fol., got, 2 columnas.' En la moderna edición facsímil (Salamanca, 1496) del *Cancionero de Juan del Encina publicado en facsimile por la Real Academia Española*; prólogo de Emilio Cotarelo y Mori (Madrid: Real Academia Española, 1928), se incluye *La dolorosa muerte del príncipe don Juan*.

⁷⁵ ASKINS, Arthur L-F, 'Suplementos al nuevo diccionario. Olvidos, rectificaciones y ganancias de los pliegos sueltos poéticos del siglo XVI (III)', *Criticón*, 77 (1999), 143-153 [145]. INFANTES, Víctor, & Juan Carlos CONDE (2009), *De cancioneros manuscritos y poesía impresa. Estudios bibliográficos literarios sobre lírica castellana del Siglo XVI*, Colección Instrumenta Bibliográfica, Madrid, Arco Libros. p. 200. ID 4548 está editado modernamente por PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, *El príncipe Don Juan, heredero de los Reyes Católicos y la literatura de su época. Lección Inaugural del Curso 1997-1998* (Madrid: UNED, 1997).

Sabemos que junto con el ejemplar del *Cancionero de las obras de Juan del Encina*, 96JE, que se conserva en la Real Academia, se encuadernan también las *Coplas a la muerte del príncipe Juan* y, efectivamente, están incompletas, a este ejemplar le faltan 22, precisamente las que completarían la centena si se sumaran a las 78 coplas que se citan en MN13. También a ese ejemplar le faltan las dos obras que completan el pliego suelto: ID 3700 e ID 3837. El otro ejemplar, completo, es el conservado en la Hispanic Society Aunque ya editado por Luis Fernando García Marco y Francisco Javier García Marco, 'El impacto de la muerte del príncipe Juan en Daroca (1497-1498)', p. 310, por su importancia quisiera copiar aquí la importante contribución de los hermanos García Marco:

'Grandes, chicos de Castilla
lloremos tan manyo mal,
lloremos nuestra mancylla, [tachado a rengón seguido: que yo no puedo çu-]
que yo no pueda çufrilla,
de nuestro princype Real.
Era nuestro espeyo y guya,
llugero de nuestra Espanya,
otro tal nunca sería,
ny hallar no se podrya,

Estuñiga (Lope de). Se refiere a MN54, dice la introducción:

‘En la biblioteca real M. 48 hay un cancionero ms. en folio y letra del siglo XV escrito en vitela: que citaremos de Lope de Estuñiga por ser suyas la primera obra que contiene’.

A continuación incluye las obras atribuidas a dicho autor, tomadas del *Cancionero general* (Amberes, 1557), MN54, MH1 y del *Cancionero de Valera*, SA10: ID 6077, 0016, 0020, 6078, 0345, 0035 (MN54-1, ‘B. R. MS. de Lope de Estuñiga fol.1’), 0012 (MN54-2, ‘B. R. MS. de Lope de Estuñiga fol. 2vto’) 0018 (MN54-7, ‘B. R. MS. de Lope de Estuñiga fol. 16vto’), 0046, 0194, 0349, 0342, 0343, 0344, 0346, 0348, 0350, 0351, 0352, 0353, 4353, 0355, 0394.

Después sigue otro folio con epígrafe: ‘Zuñiga (Lope de) / V. Estuñiga (Lope de), Aquí se incluyen: ID 0020, 0035, obras que ya se habían incluido en el listado anterior. Faltan, entre las que se atribuyen sin duda a nuestro autor: 0009 (PN4, PN8, PN12), 0354 (LB2, MH1, ME1), 2271 (LB2, ME1, 11CG).

Fernández de Heredia (Don Juan). MN17, está definido en cada una de sus composiciones como: ‘Bib. R. Canc. M.247.’

Gracia Dei. Se da la siguiente referencia:

‘La crianza y virtuosa doctrina dedicada a la illustre y muy esclarecida señora doña isavel primera infante de castilla, en la universidad de Salamanca por vn gallego hijo del dicho studio, de nombre Gracia Dei... Impreso en 4º sin lugar de impresion tiene 20 hojas y se halla en la bib. real S-211.’

Guillen (Pero). Se introduce MN19 como: ‘Cancº de Pedro Guillen ms. Bib de Camª del rei’.⁷⁶ También se introduce la siguiente nota: ‘V.º Cancio. MS. de Gomez Manrique.’

D. Juan II rey de Castilla. Se indizan tres obras. ID 1802, testimoniada en SA7, y SA10b, manuscritos conocidos para los amanuenses de MN13, pero que en este caso parece no recoger de aquí sino de una obra impresa:

dende aquy fata Alamanya.
Lloremos a la princesa,
sintamos su gran dolor,
sintamos que su alteza [*tachado a rengón seguido*: es figa d’emperado]
es fyya d’emperado.
De grandes tyeras venyda
por darnos consolacyo,
de grandes bien recebida,
llora toda su vida,
lloremos su gran pasyon.’

Para toda, o casi toda, la producción sobre la muerte del príncipe Juan véase, Mazzocchi, Giuseppe, ‘La tragedia trobada de Juan del Encina y las *Décimas sobre el fallecimiento del Príncipe nuestro señor* del Comendador Román: dos textos frente a frente’, *II Confronto letterario*, V (1988), pp. 93-123.

⁷⁶ También se cita este cancionero como testimonio de alguna composición del comendador Román: ‘Copla de Roman contra el ropero’, ID 6766 R 3019, que en el CsXV sólo se testimonia en CG y 19OB, *Cancionero de obras de burlas*; con lo que habría que pensar que para las fechas de la composición del Índice de MN14, existía el *Cancionero de Guillén*, aquí cotado como: ‘Cancin.º ms. de Guillen.’ Aquí tenemos una prueba, creo, de la existencia del *Cancionero de Pero Guillén*.

'Al fin de las obras de Juan de Mena impresas en Amberes año de 1552. Siguen las coplas de Juan de Mena y a cada una responde el rey. De estas coplas habla Sanchez notas a la carta del Marques de Santillana nº 19.'

Después indiza dos letras. Los datos que se nos dan son los siguientes:

1) Edición de las obras de Mena de 1552 en Amberes, son dos ediciones distintas de las que disponemos:

- *Las Trezientas d'el famosissimo poeta Iuan de Mena / glosadas por Fernan Nuñez ... ; otras XXIIII coplas suyas, con su glosa ; la Coronacion compuesta y glosada por el dicho Iuan de Mena ; Tratado de vicios y virtudes, con otras Cartas y Coplas, y Canciones suyas ...* (Anvers: en casa de Iuan Steelsio, 1552: impresso por Iuan Lacio). De esta edición tenemos diferentes ejemplares en la BNMadrid: R/1179, R/9217, U/1595, U/10817. Para una descripción de esta obra remito a la siguiente dirección electrónica. <http://cvc.cervantes.es/obref/fortuna/expo/literatura/lite016.htm>

Hay otra edición, también editada en Amberes del mismo año:

- *Todas las obras del famosissimo poeta Iuan de Mena: con la glosa del comendador Fernan Nuñez sobre las trezientas: agora nueuamente corregidas y enmendadas* (Anuers: en casa de Martin Nucio, 1552). Cuyo contenido es: *El labyrintho*, h. 4-236 ; *Veynte y quatro coplas*, h. 237-264 ; *La coronacion*, 265-315r con portada propia ; *Coplas*, h. 315v-317r ; *Tractado de vicios y virtudes*, 317v a fin. De esta edición tenemos un ejemplar en la BNMadrid: U/4115.

2) Se da una referencia bibliográfica cuando dice:

'De estas coplas habla Sanchez notas a la carta de Marques de Santillana'. Se refiere a don Tomás Antonio Sánchez, en su 'Notas al *Proemio* o *carta* precedente', pp.1-219, en el vol. *Colección de poesías castellanas anteriores al siglo XV: preceden noticias para la vida del primer Marqués de Santillana, y la carta que escribió al Condestable de Portugal sobre el origen de nuestra poesía* (Madrid: Antonio de Sancha, 1789-1790). En la p. 11 de esta edición se lee: 'Hay algunas coplas de este Rey [Juan II] al fin de las 300. de Juan de Mena impresas en Amberes, el año de 1552. en 8.'

3) A continuación, bajo la rúbrica del índice D. Juan II rey de Castilla, se anotan dos obras: ID 0915 y 6354, ambas atribuidas a rey Fernando el Católico por CsXV.⁷⁷

Llavia . 86*RL. Hay un ejemplar Digitalizado por la BNMadrid el ejemplar INC/2567: http://bibliotecadigitalhispanica.bne.es:80/webclient/DeliveryManager?pid=1604816&custom_att_2=simple_viewer.

Este ejemplar, descrito en <http://sunsite.berkeley.edu/Philobiblon/BETA/1867.html>: 'Madrid: Nacional, I-482 (=I 2567) [Previous call number] I 2108.', no encuentro la signatura de cuando estaba en la Biblioteca Real, que se cita en la entrada de MN13:

'En la Biblioteca Real est 214, 3, hay un cancionero recopilado por él, y dedicado a la señora D^a Francisquina de Bardaxi mujer del magnifico señor mossen Juan Fernandez de Heredia Gobernador de Aragon: Contiene las obras siguientes:

Un prólogo del dicho Llabia a la Sra D^a Francisquina: principia: No es cosa nueva, muy magnífica et virtuosa señora,

[ID 0072], Coplas fechas por Fernán Perez de Guzman de vicios y virtudes: himnos a la virgen Maria: Amigo sabio e discreto

pues la buena condicion

precede a la discrecion

en publico y en secreto

497. estrofas de ocho versos cada una: esta sin fol.'

⁷⁷ Para otras obras de Mena *cf.* la entrada en el índice: Mena.

Según el cómputo de estrofas que ofrece el *CsXV*, 377, no parece corresponder esta composición a la del ejemplar que mencionamos. También es verdad que no indiza la ID 0073, 86*RL-2 (19 estrofas), pero ni sumando ambas sale el número 497.

Sigue copiando composiciones el esmerado copista de MN17, MN54 y las primeras composiciones de SA7, con el mismo método: rúbrica de la composición; le sigue, inmediatamente debajo, el primer, segundo versos de la composición; la siguiente línea la ocupa el número de estrofas. Esta vez no pone el folio. Justo al lado del primer verso suele poner si está o no copiada ('copiadas'), incluso en alguna ocasión además añade si ha sido copiada de otra fuente (ID 0273, que según anota: 'Copiadas del Canc^o de Pero Guillen').

Manrique (d^r. Pedro). Aquí se introduce el 'Cancionero de Pedro Guillen ms en la Biblioteca r.¹ fol 120.' Indizando una obra que copio tal y cual aparece:

'1 D. Pedro Manrique á Juan Poeta / cuando fue a la perdonanza a Valencia / Juan Poeta en vos venir / en éstas santas pisadas... 13 estrofas.'

Se trata de ID 0219, que en el *CsXV* aparece testimoniada en MN6 (6x10); PM1 (11x10); 11CG (12x10, 5), 12*CP y 19OB. Aunque los tres últimos cancioneros coinciden con el número de estrofas, no sucede lo mismo si comparamos las rúbricas, la de MN13 no coincide con las de 11CG, 12*CP: 'Coplas del conde de paredes a juan poeta en vna perdonança en valencia.' Por otra parte, en ninguno de los casos coincide la foliación con la que se da más arriba.

Creo que es en este momento, quiero decir a principios del XIX, cuando se copia (y desaparece) el primitivo *Cancionero de Pero Guillen*. MN19, copia, posiblemente de principios del XIX o fines del XVIII, después de muchas de las composiciones se copia: 'De Canc^o manusc^o de Pero Guillen de la Libr^a de Cam^a del Rey', acercándose a la forma de citar los cancioneros en MN13.

Mena (Juan de). En el índice de MN13, bajo esta rúbrica se indizan algunas obras del mismo a partir de SA8 (*Libr. Cam. Canc. Santillana I*): ID 3436, 3439, 0151, 3441, 0329, 3438, 0100, 0507. De otro copista está la siguiente referencia bibliográfica:

'En la Biblioteca Real están sus obras impresas en un toma en fol. en Sevilla 1534.

Su obra la Coronacion está separadamente en un vol. 4^o sin nota de lugar ni año de impresion.

Hai otra edición de sus obras en Valladolid por Juan de Villaquirán a costa de Cosme Damian a 9 de diciembre de 1540.'

Se refiere a: *Copilacion de todas las obras del famosissimo poeta Iuan de mena : las ccc con otras xxiiij coplas y su glosa : y la...* . Seuilla: por Iuan Varela, 1534. La otra cita bibliográfica es igualmente exacta.

Por otra parte, el mismo amanuense de MN13, copia obras de Mena del 'Cancionero de Lope de Estúñiga, que existe entre los mss. de la Biblioteca Real, hay las canciones suyas siguientes':

- ID 0006, 'Guai de aquel ombre que mira', MN54-3.
- ID 0010, 'Ya non sufre mi cuidado', MN54-4
- ID 0291, 'Seguiendo el plasiente estilo', MN54-72.
- ID 0095, 'Vuestra vista me repara', MN54-159.

Otro amanuense, con mirada crítica, anota después de ID 0291:

'El triunfete de amor obra del marques de Santillana empieza del mismo modo. cotejada.'

La ficha bibliográfica para *Las trescientas*, Amberes 1552, es: *Las Trezientas d'el famosissimo poeta Iuan de Mena; glosadas por Fernan Nuñez...; otras xxiiii coplas suyas, con su glosa; la Coronacion compuesta y glosada por el dicho Iuan de Mena; Tratado de vicios y virtudes, con otras cartas y coplas y canciones suyas...*; impreso por Ivan Lacio (Anvers: Iuan Steelsio, 1552). De esta edición tenemos diferentes ejemplares en la BNMadrid: R/1179, R/9217, U/1595, U/10817. Para una descripción de esta obra se puede consultar en la web la dirección: <http://cvc.cervantes.es/obref/fortuna/expo/literatura/lite016.htm>.

Hay otra edición, también editada en Amberes del mismo año: Mena, Juan Todas las obras del famosissimo poeta Iuan de Mena: con la glosa del comendador Fernan Nuñez sobre las trezientas: agora nueuamente corregidas y enmendadas (Anuers: en casa de Martin Nucio, 1552). Cuyo contenido es: *El labyrintho*, h. 4-236; *Veynte y quatro coplas*, h. 237-264; *La coronacion*, 265-315r con portada propia; *Coplas*, h. 315v-317r; *Tractado de vicios y virtudes*, 317v a fin. De esta edición tenemos un ejemplar en la BNMadrid: U/4115.

Mendoza (Fr. Iñigo de). Se introduce un cancionero manuscrito:

'Cancionero ms. / 1. En la libreria de Camara del Rey / hay un MS. en folio rotulado *Poesias de Mendoza*, escrito a dos columnas de letra del siglo XV y de 78 fojas.'

No se trata de ML1, tiene muchos más folios. Por otra parte parece, entre las composiciones que se copian en en el apartado de este autor, sólo una de las composiciones se anota de este cancionero: ID 2893, que en MN13 se indizan: *Coplas que fizo á la Veronica*, 'Donde está tu hermosura', 'Libr. Cam. Canc. ms. de Mendoza', anotando 97 estrofas. Esta composición en el CsXV tiene cuatro testimonios, dos manuscritos (ML1, que cuenta 92 estrofas, y SA9 con 108 estrofas) que no parecen ser la fuente; en la denominación de SA7 siempre aparece, de alguna manera, Hurtado de Mendoza, nunca Mendoza a solas.

Las composiciones que se copian en esta sección (ID 6361, 6652, 0269, 2901, 0271, 2893 y 0270) son copiadas de SA1, SA4, 40CG, pero no de ninguno de los pliegos sueltos (82IM, 82*IM, 95VC y 06VC), aunque cita uno de los impresos incunables al indizar ID 0269 ('Estan en un impreso en Zamora año de 1482 de letra de Tortis y consta de 38 hojas. Hallase en la Bibliot. Real.', se trata de 82IM).

Otra de las fuentes que documenta esta entrada es ID 2901: 'Entre las obras de J. de Mena edición F. fol. 47', de donde se indiza: 'Justas de la razon contra la sensualidad / Muy poderosa muy alta / 122 estrofas'. Esta edición copia la versión de 06MO ó 09MO. Esa edición de Mena es:

Juan de Mena, *Obras*, edic. 'F': Alcalá de Henares, 1566, Juan de Villanueva y Pedro de Robles, en octavo. *cf.* Kerkhof, *Laberinto de Fortuna*, 1997: 53. Esta edición es reimpresión de la de 1506 (06MO, *Obras*. Zaragoza, 5.V.1506).

La ficha bibliográfica es:

Mena, Juan, *Las Trezientas del famosissimo poeta Iuan de Mena, con su glosa; y las cinquenta con su glosa i otras obras*, En Alcalá: en casa de Iuan de Villanueua y Pedro Robles: a costa de Alonso Gomez, 1566. [4], 320 [i.e.334], [2] en bl., 86h.; 8º. En la BNE hay varios ejemplares R/1175, R/1437, R/8352, R/9170, R/11955, R/17234, R/23678, R/25071, U/1503, U/10748.

Mingo Revulgo:

'.../Coplas de Mingo revulgo comouestas por Rodrigo Cota (el tío) natural de la Ciudad de Toledo. Glosadas por Hernando del Pulgar'

Corresponde a ID 2024, y a continuación copia la referencia bibliográfica:

'Imp. en Mad.^d por D. Ant^o de Sancha. 1787. Al fin de la crónica de Henrique 4^o de Castilla'.

Muy posiblemente, seguro, los encargados de la recopilación de los cancioneros no pudieron manejar los testimonios en cancioneros manuscritos o impresos recopilados en el CsXV: LB3, MN67, MP2, MR2, SM1, SM5, 85*MR, 99*MR, 04*MR, 06MR, 10MR.

La ficha bibliográfica es: Enríquez del Castillo, Diego, *Crónica del Rey Enrique el Quarto de este nombre, por su capellán y cronista*, 2^a ed., corregida por José Miguel de Flores (Madrid: A de Sancha, 1787), tiene portada y 347 pp. 4^o mayor. Viene seguido, con portada propia, de: 'Coplas de Mingo Revulgo, compuestas por Rodrigo de Cota (el tío), glosadas por Hernando del Pulgar', con portada propia y 145 pp., con los mismos datos de edición. Además le siguen otros textos cortos.

Olivares... Fr. Geron.^o de... caballero de la orden de Alcantara. Se incluye la única obra que el CsXV atribuye a este autor: ID 4093, 'O muerte quando tu asomas', 05*MP2, pero por el título en este impreso:

'Hasta aqui llego Iuan de mena con esta su obra la qual el dicho frey Ieronimo igualo en coplas e corrijo el estilo e agora tracta de los otros vicios que quedaron por fazer quando Iuan de mena murio e hablando se su muerte dize assi.'

No parece que tenga que ver mucho con el título que se copia en MN13, por lo que debe ser otra fuente distinta al impreso de 1505. Sabemos que la obra se incluye en muchos de los impresos a partir de esa fecha, así en la edición de *Todas las obras...* Amberes: Martín Nuncio, 1552. Posiblemente se refiera a esta edición, ya que se cita en la entrada del índice de MN13 dedicada a 'D. Juan II rey de Castilla', donde se decía:

'Al fin de las obras de Juan de Mena impresas en Amberes año de 1552. Siguen las coplas de Juan de Mena y a cada una responde el rey. De estas coplas habla Sanchez notas a la carta del Marques de Santillana nº 19'.

Perez de Guzman (Hernan). Para éste hay distintos índices y diferentes manos, al mismo tiempo hay distintas referencias de fuentes de dónde se toman sus obras:

- *Cancionero general* (Sevilla, 1540).
- *Cancionero general* (Amberes, 1557).
- Libr. Cam, ms. de Fr. Íñigo de Mendoza.
- Libr. Cam, ms. de Fern, Perez de Guzman.
- Entre las obras de J. de Mena, edición F.
- Libro Cam. Canc. A.
- Edicion de las setecientas
- 'Hallase en la obra intitulada: Exemplo p.a bien vivir o las setecientas. Edición Lisboa de 1564 Bib. Real.'

Otra mano indica en la introducción una referencia bibliográfica:

'En la edición de las Generaciones y Semblanzas que publicó el Sr. Llaguno en 1790, junto con el Centon epistolario de Cibdareal, se halla (Pag. 255) la vida de Fernan Perez de Guzman, y alguna noticia de sus obras.⁷⁸

Despues de expresar las que trata D. Nicl. Ant^o dice Llaguno que en el Escorial hay un tomo en fol. imp. en bello papel, sin nombre de impresor, año, lugar ni foliatura, q.^e empieza asi: Prologo fecho á la Sra. D^a Francisquina de Bardaxi, muger del magnifico Sr. Mosen Juan Fern. de Heredia Bob.^r de Aragon, por Ramon de Llavía. Es una coleccion de poesias de autores castellanos de tpo de D.ⁿ Juan II, D. Enrique IV. y Reyes Catolicos, todas sobre apuntes morales, y hay de Fern. Perez de Guzman las q.^e cita el señor Llaguno p. 267.'

Se trata de 86*RL, del que, efectivamente, hay un ejemplar en la Biblioteca del Real Monasterio de El Escorial. La ficha bibliográfica es: 86*RL (antes 94*RL, según Rivera *circa* 1490). Ramón de Llavia. *Cancionero*. Zaragoza: Juan Hurus, ¿1484-1488?. Descripción: 98 fols. 2 cols. Gótica.

Portugal (el Infante D. Pedro de). Encuentro la siguientes referencia bibliográfica, que no es sino 99*PP:

'Coplas fechas por el muy ilustre Señor infante D. Pedro de Portugal: en la cuales hay mil versos con sus glosas, contenientes del menosprecio o contempto de las cosas fermosas del mudo: e demostrando la su uana e feble beldad. empieza.'

Se trata, por el encabezamiento, que es igual, de uno de los testimonios de esta obra (ID 4300): 99*PP (los encabezamientos de los otros testimonios -EM10, 16RE, MN11 y 16 RE- son muy distintos).

- Parece que esta misma obra, ID 4300, está encuadrada junto con el volumen de la Real Academia que contiene los *Trabajos de Hércules*. Dice la cita:

'Están en fol. en un tomo que posee la R.^a Academia Española q. contiene los trabajos de Hercules imp. en Zamora á 7 de Febrero de 1483 (sin principios). Siguen despues las coplas del Infante que tiene partida la ultima hoja y no se expresa el año ni el lugar de la impresion; y concluye con la Glosa del Lic.^{do} Alonso de Cervantes sobre la copla de Jorge Manrique, imp. en Lisboa en 1501'.

De aquí tres datos:

- Edición de los *Trabajos de Hércules*, la que conocemos es de Centenera, Zamora, 15 de enero de 1483. Hay facsímil (BNE, 9/183117) editado en Valencia en 1995, también está en la BNE un ejemplar del incunable, fechado el 15 de enero de 1483: Inc/2421, del que, desafortunadamente, no se ofrece su edición digital. La ficha Bibliográfica es: Villena, Enrique de Aragón, Marqués de, *Los doce trabajos de Hércules* (Zamora: Antón de Centenera, 15 enero,1483).⁷⁹

⁷⁸ La referencia bibliográfica de la obra es: Gómez de Ciudad Real, Fernán. 1790. *Centon epistolario del bachiller Fernan Gomez de Cibdareal. Y Generaciones y semblanzas del noble caballero Fernan Perez de Guzman* (Madrid: Imprenta-Librería de D. Gerónimo Ortega e hijos de Ibarra). El capítulo sobre la 'Vida de Fernan Perez de Guzman', con las noticias de sus obras ocupan las pp. 255-269. En La BNE hay varios ejemplares (2/59218, 3/51831, U/3684, U/7018). También se puede ver un ejemplar digitalizado de la Library of the Taylor Intitution en books.google.es.

⁷⁹ En la Biblioteca de la Real Academia Española no hay un manuscrito con estas característica. Sólo encuentro la ficha siguiente: 'Villena, Enrique de Aragón, Marqués de (ca. 1384-ca. 1434) (ca. 1384-ca. 1434). Obras de Don Enrique de Villena [Manuscrito]: Siglo XV Ms.-- [S. XV, med.] 163 [i.e. 165] h. ; 20,1 cm. Libro de la vida cristiana / san Agustín (h. 1r-25v). Recetas en castellano (h. 27v-29v). Triunfo de las donas / Juan Rodríguez del Padrón (h. 30r-44v). Cadira de honor / Juan Rodríguez del Padrón (h. 44v-58r). Tratado de providencia contra fortuna / Diego de Valera (58v-62r). Doce trabajos de Hércules /

- Es posible que lo que se encuadernara con los *Trabajos de Hércules* fuera el incunable de Centenera referido.

- La edición de Lisboa que se cita aquí se ha citado ya anteriormente en la entrada: *Cervantes (Lic.^{do} Alonso de)*.

Roman (Comendador). Aparece un dato importante para ampliar el número de composiciones del actual *Cancionero de Pero Guillén*, MN19. ID 6766.

También este cancionero introduce, en dos obras del comendador Román (ID 4276, ID 4230), otro manuscrito salmantino: SA9 (Ms. 2762, manuscrito de la Biblioteca Universitaria de Salamanca). También se testimonia SA9 para la entrada de alguna obra de 'Salazar (Lope de)': ID 4278. Ya he dicho anterior que SA9 se identifica como: *Libr. Cam. Canc. ms. de Fr. Iñigo de Mendoza* o *Libr. Cam. Canc. ms. de Mendoza* (cfr. ID 4230)

Ropero (EI). Se encuentra una nota sobre el *Cancionero de Pedro Guillén*, dice: 'En el cancionero de Pero Guillén dice esto: Obras de Anton de Montoro, Ropero de Cordova... ¿Será el mismo?'

Las obras aquí indizadas las copia del 40CG. En el margen derecho hay una nota a 'Suenan de vos una fama', ID 0177, que dice: 'En el canç^o de Pero Guillen se pone esta copla y el titulo dice asi: Montoto à un gentil hombre q.^o bebia el vino sin agua – luego el Ropero era Anton de Montoro.' Curiosamente esta composición tampoco está incluida en MN19.⁸⁰

Question de Amor. Aquí, se dan los datos de la impresión de *Questión de Amor*, Valencia, Diego Gumiel, 2 de julio de 1513, de esta edición no existe un ejemplar en la BNM como se ha querido edentificar el que hay con la signatura: U/11143 (Falto de port., y por el final de h. 38, sustituida por texto ms. y de h. 39 - Ex-libris ms. en h. de guarda anterior: "Es de Dⁿ Baldini de Riera" - Sello de la Biblioteca de D. Luis de Usoz al fin).

También dice: 'Question de Amor, de dos enamorados.... . Al fin tiene esta nota: Fenece el libro llamado Question de amor: emprimido en la insigne ciudad de Valencia por Diego de Gumiel impressor. Acabóse à dos de Julio año de mil y quinientos y trece. Se halla en el Cancionero de Urrea, que existe en la biblioteca del duque de Medinaceli'.

Esta nota coincide con la que hay en el Índice, en la entrada de Cervantes y sus glosas a las Coplas de Manrique (ID 6649). En el caso del licenciado Alonso parece que la nota está sacada del cancionero 01JM (Lisboa 1501, 10 de abril).

Treviño (Conde de...). Se indizan dos composiciones (ID 2978 y 2979) que se testimonian en MP3 y MN19, luego dado que se refiere al 'Canc. Ms, de Gomez Manrique', con esta denominación se está refiriendo a MP3.

Urrea (d.ⁿ Pedro Manuel de). En esta entrada se indiza el 'Cancionero de sus obras. un tomo en f^o de letra de tortis que se halla en la biblioteca del duque de Medinaceli. En la entrada *Urrea Don Pedro Manuel de* (MN13 X: 204) dice:

'Cancionero de sus obras: un tomo en folio de letra de tortis que se halla en la biblioteca de duque de Medinaceli contiene las obras siguientes...'. a continuación

Enrique de Aragón (h. 62v-101v). Exposición del salmo "Quoniam videbo" / Enrique de Aragón (h. 101v-113v). Tratado de la lepra / Enrique de Aragón (h. 113v-122r). Tratado de fascinación / Enrique de Aragón (h. 123r-130r). Tratado de la consolación / Enrique de Aragón (h. 130r-160v).'

⁸⁰ Posiblemente se pudiera reconstruir, a partir de los testimonios de MN13 el primitivo *Cancionero de Pero Guillén*.

copia el índice completo del cancionero y el colofón: 'Fue la presente obra emprentada en la mui noble y mui leal ciudad de Logroño a costa y espensas de Nuncio Guillen de Brocar maestro de la emprenta de la dicha ciudad : é se acabó en alabanza de la Santísima Trinidad à siete del mes de Julio año del nascimiento de nuestro Señor Jesuchristo mil quinientos y trece.'

Hay dos ejemplares en la Biblioteca Real del Palacio Real de Madrid:

- Urrea, Pedro Manuel de, *Cancionero de las obras de don Pedro Manuel de Urrea* (Logroño: a costa y expensas de Arnao Guillen de Brocar maestro de la emprenta en la dicha ciudad, 1513), [2], XLIX, [1] h. ; Fol.. Signatura I/B/16 y I/B/17 (2). Conozco otro ejemplar en la Biblioteca de la Fundación Lázaro Galdiano: I.01108.

Valera (Diego de). Hay una introducción al llamado Ms. de Valera, es decir, SA10. Se dice después de la entrada:

'En la biblioteca de Camara de S.M. hay un cancionero ms. en fol. escrito à dos columnas de letra del siglo XV y tiene 161 fojas, el qual se citará MS. de Valera por se suya la primera obra que contiene y es la siguiente.'

Villalobos (el Lic.^{do} Fran.^{co} Lopez de)'. De Francisco López de Villalobos se cita el *Sumario de medicina con un tratado...*, Salamanca, 1498: 98VC.⁸¹

BIBLIOGRAFÍA

AUBRUN, Charles, 1953. 'Inventaire des sources pour l'étude de la poésie castillana au XVe siècle', en *Estudios dedicados a Menéndez Pidal* (Madrid), IV: pp. 304-305.

BENÍTEZ CLAROS, Ramón (ed.), 1945. *Cancionero de Ramón de Llavía*, lo publica la Sociedad de Bibliófilos Españoles Sociedad de Bibliófilos Españoles, Segunda época, 16 (Madrid: [s.n.]). 86*RL.

BETA: <http://sunsite.berkeley.edu/PhiloBiblon/phhmbe.html>.

CAMPA GUTIÉRREZ, Mariano de la, 2006. 'Los inicios modernos en los estudios de cancionero, 1850-1865', *Cancionero general*, 4 (2006): 21-79.

_____, 2007.

Cancionero de Gallardo o de San Román, Tesis Doctoral (sin editar) de PLAZA CUERVO, María Teresa, 2004. *Cancionero de Gallardo o de San Román*, Tesis Doctoral presentada en el Departamento de Literatura Española, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Valladolid; sin publicar.

Cancionero de Gallardo, 1962, edición de José María Azáceta, Clasicos Hispánicos, II (Madrid: C.S.I.C.).

CsXV: Cfr. DUTTON, Brian con Jineen Krogstad (eds.), 1990-1991

⁸¹ Lopez de Villalobos, Francisco, 1498. *Sumario de la medicina. Tratado sobre las pestíferas bubas* (Salamanca: [Tip. de Nebrija: "Gramática" (Haeb. 470): a expensas de Antonio de Barreda). Hay dos ejemplares en la BNM. INC/1333 [A], INC/1350 [B]. Aunque el volumen del que da noticia es el del Barón Casa-Davalillo. MANID 1929 da noticia de otros ejemplares en distintas bibliotecas.

- CUMMIS, John G., 1973. 'Pero Guillén de Segovia y el manuscrito 4114', *Hispanic Review*, 41: 6-32.
- Del impreso al manuscrito en los cancioneros*. Cfr. Martos, coord & ed.
- DEYERMOND, Alan, 2003. '¿Una docena de Cancioneros perdidos?', *Cancionero general*, 1: 29-49.
- DUTTON, Brian con Jineen Krogstad (eds.), 1990-1991. *El cancionero del siglo XV, c. 1300-1520*, Biblioteca Española del Siglo XV, Maior, 1-7 (Salamanca: Universidad de Salamanca).
- GALENDE DÍAZ, Juan Carlos, 2002. 'Manuscritos de la biblioteca del Colegio Mayor salmantino de Cuenca en el siglo XVIII', *Cuadernos de investigación histórica*, 19: 211-246.
- GARCÍA EJARQUE, Luis, 1992. 'Edificios ocupados por la Biblioteca Nacional desde su fundación', en *Revista General de Información y Documentación*, vol. 2 (2) (Madrid: Editorial Complutense).
- _____, 1997. *La Real Biblioteca de S. M. y su personal (1712-1836)* (Madrid: Tabapress).
- LANG, Henry R., 1908. 'The So-Called *Cancionero de Pero Guillén de Segovia*', *Revue Hispanique*, 19: 51-81.
- _____, 1909. 'The *Cancionero de la Colombina* at Seville', en *Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences*, 15: 87-108.
- LÓPEZ-VIDRIERO, María Luisa, 1992. 'La biblioteca del Palacio Real de Madrid', *Archives et Bibliothèques de Belgique*, LXIII, n° 14: 85-119.
- _____, 1993. 'La librería de cámara en el Palacio Nuevo', en *El Libro Antiguo Español: el libro en Palacio y otros estudios bibliográficos* (El Escorial, julio de 1993), tomo III, pp. 167-183.
- MARINO, Nancy F., 1978-1979. 'The *Cancionero de Pero Guillén de Segovia* and MS 617 of the Royal Palace Library', *La Corónica*, 7: 20-23.
- MARTOS, Josep Lluís, (coord & ed.), 2011. *Del impreso al manuscrito en los cancioneros*, Josep Lluís Martos, coordinador y editor (Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos).
- MENA, Juan de, 1534. *Obras* (Sevilla)
- _____, 1540. *Obras* (Valladolid).
- _____, 1552. *Obras* (Amberes).
- _____, 1566. *Obras* (Alcalá de Henares: Juan de Villanueva y Pedro Robles).
- PARRILLA, Carmen, 1996. 'De copias decimonónicas de Cancionero', en *Nunca fue Pena Mayor (Estudios de literatura española en homenaje a Brian Dutton)*, eds. Ana Menéndez Collera y Victoriano Roncero López, (Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha), pp. 517-530.
- _____, 1997. 'La "Exclamación de España" dirigida al arzobispo Carrillo. Un ejemplo de *personnae* al servicio del alegato político', *Scriptura*, 13: 67-99.
- _____, 2001. *El cancionero del comerciante de A Coruña*, Biblioteca Filológica, 9 (Noia: Toxosoutos).

- PICCUS, Jules, 1959. 'The Nineteenth-Century *Cancionero general* del siglo XV', *Kentucky Foreign Languages Quarterly*, 6: 121-125.
- _____, 1963. 'El cancionero A y el MS 247 del Cancionero general del siglo XV que mandó componer el rey: dos cancioneros 'perdidos' identificados', *Hispanófila*, 17: 1-34.
- RÍOS, Amador de los, 1865. *Historia crítica de la Literatura Española* (Madrid).
- RODRÍGUEZ-MOÑINO, Antonio, 1958. 'Introducción' a Hernando del Castillo, *Cancionero general*, edición facsímile (Madrid: Real Academia Española).
- _____, (ed.), 1959. Suplemento al 'Cancionero general' de Hernando del Castillo (Valencia 1511) que contiene todas las poesías que no figuran en la primera edición y fueron añadidas desde 1514 hasta 1557 (Valencia: Castalia).
- RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS, Julio, 1968. *Fray Íñigo de Mendoza y sus 'Coplas de Vita Christi'*, Biblioteca Románica Hispánica, 4.5 (Madrid: Gredos).
- SEVERIN, Dorothy Sherman, 1989. 'El *Cancionero didáctico* de la Colombina', en *Actas X*, de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH), pp. 331-335 [334]. Disponible en *web*: http://cvc.cervantes.es/obref/aih/pdf/10/aih_10_1_037.pdf.
- _____, & Fiona Maguire, 2000. *Two Spanish Songbooks. The 'Cancionero Capitular de la Colombina' (SV2) and the 'Cancionero de Egerton' (LB3)*; ed. Dorothy Herman Severin, editorial Assistant: Fiona Maguire; Hispanic Studies TRAC (Textual Research and Criticism, vol. 11 (Liverpool: Liverpool University Press, Institución Colombina).
- _____, 2007. 'The four recensions of Fray Íñigo de Mendozas *Vita Christi*, with some unpublished stanzas', en *From the Cancioneiro da Vaticana to the Cancionero general: Studies in Honour of Jane Whetnall*, ed. Alan Deyermond and Barry Taylor, *Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar*, 60 (London: Queen Mary, 2007), pp. 225-234.
- _____, et al., 2007. *An Electronic Library of the 15th-Century Castilian Cancionero Manuscript Corpus* (website, 2007; <http://cancionerovirtual.liv.ac.uk>).
- VIDAL GONZÁLEZ, Francisco, (ed.), 2003. Gómez MANRIQUE. *Cancionero*; ed. Francisco Vidal González; *Letras Hispánicas*, 541 (Madrid: Cátedra).